

Gemeinde Dielsdorf

Nr. 5 – Mai 2025 – 59. Jahrgang

Mitteilungsblatt

dielsdorf

Seite 22

Seniorenreise 2025
22. Mai

Seite 12

Schweizer Vorlese-Tag
21. Mai

Seite 17

«20 Jahre Philosophie»
24. Mai



Foto by smith-art.ch



INHALT

Agenda	2
Politische Gemeinde	3
Der Gemeindepräsident informiert	3
Gemeinderatsbericht	3
Feuerwehr	5
Abstimmungs-Sonntag	5
Sträucher schneiden	5
Temporäre Strassenreklame	5
Bestattungsamt	5
Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung	6
RetroMarkt Dielsdorf	6
Hohes Alter	6
Nachtparken	6
Gräberaufhebung	6
Patente für Festwirtschaften	6
Gesundheitsbehörde, Recycling	7
Schulen	8
Primarschule	8
Sekundarschule	9
Gemeinde- und Schulbibliothek	10
Vereine/Freizeit	13
Dienstleistungen	21
Kirchen	30
Katholische Pfarrei	30
Reformierte Kirchgemeinde	31
Freie Gemeinde Dielsdorf	32
Notfalldienste	35

IMPRESSUM

Termine für Redaktionsschluss

Nr. 6, Juni 2025
Redaktionsschluss: 5. Mai 2025

Nr. 7, Juli 2025
Redaktionsschluss: 5. Juni 2025

Wir bitten Sie, darauf zu achten, dass Ihre Beiträge um **12 Uhr am Tag des Redaktionsschlusses** eingetroffen sind. Später eintreffende Beiträge können nicht

berücksichtigt werden.

Redaktionelle Beiträge sowie Inserate (Word-Dokumente und Bilder mit mind. 300 dpi) senden Sie per E-Mail an die Gemeindeverwaltung Dielsdorf, Abteilung Präsidiales und Gesellschaft: gemeinde@dielsdorf.ch

AGENDA

1. Mai		22. Mai	
Gemeindeverwaltung geschlossen	6	Senioren Reise 2025	22
		Seniorenrat Dielsdorf	
2. / 8. / 15. / 22. / 30. Mai		24. Mai	
Haushalt- und Gewerbekehrrecht Zone B (Ost)	7	Jubiläumsveranstaltungen	17
Ersatzdatum für Tag der Arbeit, 1. Mai 2025		«20 Jahre Philosophie»	
Ersatzdatum für Auffahrt, 29. Mai 2025		26. Mai	
3. Mai		Präsi-Treff	3
Santoor-Konzert	16	Politische Gemeinde	
«Philosophie»		Schulpräsi- und Schulleiter-Treff	8
4. Mai		Primarschule Fruebli	
Heimatismuseum Oberweningen geöffnet	16	27. Mai	
5. Mai		Generalversammlung	
«Greina»	16	Baugenossenschaft Seniorenwohnraum Dielsdorf	
«Philosophie» Filmclub		28. Mai	
6. / 13. / 20. / 27. Mai		Altpapier- und Kartonsammlung	7
Haushalt- und Gewerbekehrrecht Zone A (West)	7	28. Mai – 30. Mai	
Grüngutabfuhr	7	Gemeindeverwaltung über Auffahrt geschlossen	6
7. Mai		30. Mai	
Halbtageswanderung leicht:	23	Ganztageswanderung:	23
Zürich/Rigiblick – Degenried – Zürich/Dolder		Illnau – Fehraltorf – Pfäffikon	
Seniorenrat Dielsdorf, Spazierwandergruppe		Seniorenrat Dielsdorf, Wandergruppe	
Mittagstisch	24	31. Mai	
Pro Senectute Dielsdorf		JMO, drei Länder – eine Sprache!	18
10. Mai		«Philosophie»	
«Matija Katun und seine Söhne»	17	ÖFFNUNGSZEITEN	
«Philosophie»		Gemeindeverwaltung Dielsdorf	
12. Mai		Tel. 044 854 71 71	
Schulpräsi- und Schulleiter-Treff	8	Montag	
Primarschule Gumpenwiesen		8.00–11.45 Uhr 13.30–19.00 Uhr	
13. Mai		Dienstag	
Buchstart-Treff	11	8.00–11.45 Uhr	
Bibliothek Dielsdorf		Mittwoch und Donnerstag	
18. Mai		8.00–11.45 Uhr 13.30–16.00 Uhr	
Abstimmungs-Sonntag	5	Freitag	
Politische Gemeinde		7.30–13.30 Uhr	
21. Mai		Öffnungszeiten Abteilung Soziales:	
Mittagstisch	24	www.dielsdorf.ch	
Pro Senectute Dielsdorf		Informationen und Dienstleistungen	
Schweizer Vorlese-Tag	12	jederzeit: www.dielsdorf.ch	
Bibliothek Dielsdorf			

DER GEMEINDEPRÄSIDENT INFORMIERT

Liebe Dielsdorferinnen und Dielsdorfer

Wir alle können uns noch an die verhängnisvolle Nacht vom 30. Mai 2018 erinnern – das Hochwasser in Dielsdorf mit grossen Sachschäden. Wie Sie wissen, haben wir sofort danach das gesamte Gemeindegebiet mit einem durch Spezialisten erstellten Fachgutachten überprüfen lassen und auf Grundlage dieser Erkenntnisse die Schwachstellen in unserem Hochwasserschutzsystem identifiziert und behoben. Die Gemeinde hat Bäche ausgebaut, Durchlässe erweitert und weitere Schutzmassnahmen realisiert. Dabei haben wir über 5 Millionen Franken investiert. Es ist gut investiertes Geld – zum Schutz unser aller. Wir haben alle Projekte realisiert, bis auf eines.

Das letzte, noch nicht realisierte Hochwasserschutz-Projekt betrifft den Ausbau vom Durchlass Chüngelbach unterhalb der Pelzwiesen. Der Grund dafür: Bei diesem Projekt ist eine intensive Koordination mit den SBB nötig, da der Bach in diesem Bereich die Geleise quert. Die Geleise sind also effektiv der Grund, weshalb ursprünglich ein Durchlass für den Bach erstellt wurde. Der Durchlass ist für grosse Wassermengen, die bei grossen Hochwasserereignissen auftreten, zu klein. Eigentlich sind es genommen zwei Durchlässe, welche die gleiche Funktion erfüllen: anfallendes Wasser unter dem Bahndamm hindurch abzuleiten – ohne Gefahr für Wohngebäude, den Zugverkehr und die tiefer liegenden Industriegebäude. Der ältere Durchlass ist im Eigentum der SBB, der neuere gehört der Gemeinde.

Bereits vor längerem hat der Gemeinderat eine Offerte zur Projektausarbeitung freigegeben, nun wird die Realisierung realistisch. Denn die SBB planen 2027 Arbeiten im selben Bahnabschnitt, womit bei einer zeitgleichen Ausführung ein gemeinsamer Bahnersatz organisiert werden kann. Das Vorprojekt für diese Hochwasserschutz-Massnahme liegt vor: Geplant ist der Abbruch der bestehenden zwei Bachdurchlässe auf einer Länge von 26 Metern; stattdessen soll ein einziger, vergrößerter Durchlass unter dem Bahndamm gebaut werden, der durch eine etwas veränderte Lage den mengenmässigen Wasserabfluss verbessert. Weiter soll das Einlaufbauwerk neu gebaut werden, es liegt entlang der Schwändistrasse, die nach Mettmehasli führt. Auch beim Tosbecken unterhalb des SBB-Damms – im Übergang in den Brühlbach bei der Migros – sind Anpassungen notwendig. Diese baulichen Massnahmen zielen auch darauf, einerseits Schwemmgut zurückzuhalten und andererseits die Wassergeschwindigkeit zu regulieren, damit die Durchflussmenge des Wassers im Durchlass maximiert werden kann.

Bei der Umsetzung des Projekts ist eine Kostenbeteiligung der SBB gerechtfertigt, da ein Bachdurchlass in ihrem Eigentum steht und die Sanierung ohne den Bahndamm nicht notwendig wäre. Wir besprechen uns daher aktuell mit den Bundesbahnen, um einen fairen Kostenteiler zu finden und die Projekte gemeinsam zu koordinieren. Für die Umsetzung werden mit Kosten von total CHF 1,4 Mio. gerechnet – aufgrund der Bau-teuerung könnten sich diese Kosten noch



**Politische
Gemeinde**

etwas verändern.

Der Hochwasserschutz für unser Dielsdorf ist mit den umgesetzten, grossen baulichen Massnahmen wesentlich höher. Zusammen mit den Objektschutzmassnahmen von privaten Eigentümern wird der öffentliche Hochwasserschutz die beste Wirkung entfalten. Wir alle müssen uns bewusst sein, liebe Dielsdorferinnen und Dielsdorfer: Einen 100% igen Schutz vor Hochwasser kann keine Massnahme bieten. Aber wir sind mit den umgesetzten Projekten bestmöglich gerüstet mit Blick auf die zunehmenden Extrem-Wetterereignisse, wir konnten das Schadenspotenzial massgeblich reduzieren und haben gemeinsam mit verantwortungsvollen privaten Eigentümerinnen unsere Hausaufgaben gemacht.

Ihr Gemeindepräsident

Andreas Denz

Der nächste «Präsi-Treff»

Montag, 26. Mai 2025, 17–18 Uhr

in meinem Büro im ersten Stock des Gemeindehauses. Sie können mich aber auch jederzeit via gemeinde@dielsdorf.ch kontaktieren.

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Jahresrechnung 2024 der Politischen Gemeinde Dielsdorf.

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung 2024 der Politischen Gemeinde Dielsdorf genehmigt und zuhänden der Rechnungsprüfungskommission und der Gemeindeversammlung vom 2.6.2025 verabschiedet.

Die Erfolgsrechnung 2024 schliesst bei einem Gesamtaufwand von CHF 30'927'731.37 (Vorjahr CHF 26'591'827.53) und einem Gesamtertrag von CHF 33'951'399.26 (Vorjahr CHF 27'374'498.64) mit einem Ertragsüberschuss von CHF 3'023'667.89 (Vorjahr CHF 782'671.11) ab. Die Jahresrechnung 2024 schliesst damit um CHF 3'239'667.89 besser ab als budgetiert (Budget 2024: Aufwandüberschuss von CHF 216'000).

Das massiv bessere Ergebnis ist primär auf einmalige Sondereffekte zurückzuführen, namentlich die Rückerstattung der Versorgertaxen des Kantons für Platzierungen in Kinder- und Jugendheimen (CHF 2,5 Mio.) in den Jahren 2006 bis 2016 und 2018 bis 2021.

Die Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen 2024 schliesst bei Ausgaben von CHF 3'249'250.32 (Vorjahr CHF 3'879'040.95) und Einnahmen von CHF 932'241.71 (Vorjahr CHF 1'817'310) mit Nettoinvestitionen von CHF 2'317'008.61 (Vorjahr CHF 2'061'730.95) ab. Die Investitionsrechnung Finanzvermögen schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 517'440. Ein Grundstück im Finanzvermögen, das nicht für die öffentliche Aufgabener-

füllung benötigt wird, wurde im Berichtsjahr verkauft.

Die Bilanz weist per 31.12.2024 Gesamtaktiven von 65'875'638.86 und Passiven (ohne Eigenkapital) von CHF 34'266'408.92 aus. Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich das zweckfreie Eigenkapital der Politischen Gemeinde Dielsdorf von bisher CHF 22'631'421.65 auf neu CHF 25'655'089.54.

Ersatzwahl für Mitglied reformierte Kirchenpflege, Rest Amtsdauer 2022 – 2026. Anordnung.

Cécile Weisz ist per Ende Januar aus der evangelisch-reformierten Kirchenpflege Dielsdorf



zurückgetreten. Die Kirchenpflege hat deshalb eine Ersatzwahl angeordnet und die Wahlleitung dem Gemeinderat Dielsdorf übertragen. Der erste Wahlgang für ein Mitglied der Kirchenpflege, Rest Amtsdauer 2022–2026, wird auf den 28.9.2025 festgesetzt, ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am 30.11.2025 oder am nächsten darauffolgenden Abstimmungstermin statt, an dem eine kommunale, kantonale oder eidgenössische Vorlage zur Abstimmung gelangt. Eine stille Wahl ist möglich, wenn sich nur ein-e Kandidat-in zur Verfügung stellt.

Wahlvorschlagsformulare können auf www.dielsdorf.ch heruntergeladen werden oder sind am Schalter der Abteilung Präsidiales & Gesellschaft erhältlich. Die erste Frist läuft bis 30.4.2025.

Ersatzbeschaffung Materialwartfahrzeug Feuerwehr. Kreditgenehmigung und -freigabe.

Aufgrund des Alters und Zustandes des bisherigen Fahrzeuges Opel Combo, der Ersatzteilverfügbarkeit, der Sicherheitseinrichtungen und der anstehenden hohen Reparaturkosten muss das Fahrzeug ersetzt werden. Das Fahrzeug wird für Material- und Personentransporte genutzt.

Als Ersatz wird ein rein elektrisches Fahrzeug angeschafft. Die Beschaffung wurde im freihändigen Verfahren unter Konkurrenz durchgeführt. Angeschafft wird nach eingehender Prüfung der verschiedenen Modelle ein Ford Transit Custom Combi mit zusätzlicher Sitzbank. Der Gemeinderat hat einen Kredit von CHF 51'200 inkl. MwSt. genehmigt und zulasten der Investitionsrechnung 2025 freigegeben. Der Betrag ist budgetiert.

Feuerwehr Dielsdorf. Nachverrechnung Lizenzgebühren IT. Kreditgenehmigung und -freigabe.

Vor fünf Jahren wurde die IT-Infrastruktur der Feuerwehr Dielsdorf auf Online-Support umgestellt. In diesem Zug wurden auch die jährlich wiederkehrenden Kosten überarbeitet und angepasst. Nun hat der IT-Dienstleister festgestellt, dass die Lizenzgebühren und die Gebühren für den Speicherplatz seit der Umstellung, also in den letzten fünf Jahren, nicht verrechnet wurden. Der Gemeinde Dielsdorf wurde eine Nachverrechnung vorgelegt; dieser Be-

trag konnte nach Verhandlungen massgeblich reduziert werden. Durch die jährliche Budgetierung der Kosten wird im 2025 einmalig ein höherer Betrag fällig. Der Gemeinderat hat einen entsprechenden Kredit von CHF 6'274.05 inkl. MwSt. genehmigt und zulasten der Erfolgsrechnung 2025 freigegeben. Der Kredit belastet die Kreditkompetenz des Gemeinderats.

Baubewilligungen werden erteilt an

- **Energie 360° AG** – Baubewilligung im Anzeigeverfahren für Neubau Anergieleitung sowie Fernwärmeleitung, Schwenkelbergstrasse, Kat.-Nr. 199, 200, 961, 993, 997, 1490.
- **Thalmann Roland** – Baubewilligung Ordentliches Verfahren für Abbruch bestehendes Gartenhaus und Neubau unbeheiztes Gartenhaus, Höhenstrasse 5.1, Kat.-Nr. 495.

Umlegung und Ersatz Wasserleitung Höhrainstrasse. Kreditgenehmigung und -freigabe als gebundene Ausgabe. Arbeitsvergaben.

Von der Burghofstrasse verläuft eine öffentliche Wasserleitung (Gauguss) mit einem Durchmesser von 150 mm aus dem Jahr 1959 durch die privaten Grundstücke Kat.-Nr. 1993 und 1994 zur Höhrainstrasse. Nach einem Leitungsbruch erweist sich die notwendige Reparatur aufgrund der Lage als unverhältnismässig aufwendig, sie muss daher umgelegt werden.

Der Gemeinderat hat das Projekt und den benötigten Kredit über CHF 86'000 exkl. MwSt. als gebundene Ausgabe genehmigt und freigegeben und hat ausserdem folgende Arbeitsvergaben im freihändigen Verfahren beschlossen:

- Tiefbauarbeiten zu CHF 26'266.85 exkl. MwSt. an die Firma Simon Müller GmbH, Steinmaur
- Installateurarbeiten zu CHF 41'978 exkl. MwSt. an die Firma Peter Alber AG, Höri

Kanalunterhalt 2025. Projektgenehmigung. Kreditgenehmigung und -freigabe.

In diesem Jahr werden im Rahmen des ordentlichen Kanalunterhalts in den Gebieten Breistel und Mühleweiher die Leitungen gereinigt und Auswertungen der TV-Aufnahmen vorgenommen. Zudem werden 15-20 private Liegenschaftsentwässerungen mit der Kanalkamera befahren und ausgewertet. Ausserdem werden die Schlamm-sammler zulasten des Strassenunterhalts gereinigt und die Leitungen der Wasserversorgung sowie die Eindolungen von öffentlichen Gewässern gespült. Im Rahmen der Strassensanierungen werden die alten Kontrollschachtdeckel ausgewechselt.

Weiter werden im baulichen Unterhalt dieses Jahr die Sanierungen der öffentlichen Leitungen in verschiedenen Abschnitten des Leitungsnetzes ausgeführt. Aufgrund des zu geringen Sanierungsbedarfs in den einzelnen Abschnitten in den letzten Jahren wurden diese Arbeiten zusammengefasst. Die Sanierungsarbeiten starteten 2024 und werden 2025 fertiggestellt.

Der Gemeinderat hat das Sanierungsprogramm «Kanalunterhalt 2025» genehmigt. Weiter wurde der entsprechende Kredit über CHF 120'000 exkl. MwSt. genehmigt und freigegeben. Der Betrag ist im Budget 2025 eingestellt.

Die Sanierungsarbeiten der öffentlichen Leitungen wurden vom Gemeinderat nach durchgeführtem freihändigem Submissionsverfahren unter Konkurrenz an die Firma GKS Cahenzli AG, Rain, vergeben.

Genehmigungen Kreditabrechnungen rund um Geerenstrasse.

Folgende Kreditabrechnungen wurden genehmigt:

- **Betriebs- und Gestaltungskonzept (BGK) Zentrum, Bahnhofstrasse, Geerenstrasse und Kronenstrasse.** Der genehmigte Kredit über CHF 79'520 inkl. MwSt. wurde mit Totalausgaben über CHF 113'283.20 inkl. MwSt. um CHF 33'763.20 oder 42% überschritten. Der Gemeinderat hat den Zusatzkredit zulasten Kreditkompetenz Gemeinderat genehmigt. Gründe dafür waren zusätzliche rechtliche Abklärungen sowie die Ausarbeitung eines Informationskonzepts. Die zusätzlichen Ausgaben wurden vorgängig durch die Ressortvorsteher innerhalb ihrer Kreditkompetenz genehmigt und wurden nun noch formell durch den Gesamt-Gemeinderat abgenommen.
- **Umgestaltung Geerenstrasse, Ausarbeitung Bauprojekt.** Der genehmigte Kredit über CHF 127'086 inkl. MwSt. wurde mit Totalausgaben über CHF 122'558.50 inkl. MwSt. um CHF 4'527.50 oder 4% unterschritten.
- **Umgestaltung Geerenstrasse, Bauabrechnung (Ausführung).** Der durch die Gemeindeversammlung genehmigte Kredit über CHF 1'400'000 inkl. MwSt. wurde mit Totalausgaben über CHF 1'369'175.35 inkl. MwSt. um CHF 30'824.65 oder 2% unterschritten. Der Gemeinderat hat die Kreditgenehmigung zuhanden Gemeindeversammlung vom 2.6.2025 verabschiedet.
- **Umgestaltung Frühlilbach.** Die genehmigten Kredite über CHF 421'000 inkl.

MwSt. wurde mit Totalausgaben über CHF 377'566.20 inkl. MwSt. um CHF 43'433.80 oder 10% unterschritten.

• **Sanierung Wasserleitung Geerenstrasse.**

Der genehmigte Kredit über CHF 129'990.70 exkl. MwSt. wurde mit Totalausgaben über CHF 129'748.90 exkl. MwSt. um CHF 241.80 oder 0.18% unterschritten.

Feuerwehr Dielsdorf



Einsätze im März 2025

- 7.3. **Ölspur**, 8157 Dielsdorf
- 9.3. **unkl. Rauchentwicklung**, 8157 Dielsdorf
- 20.3. **Autom. Brandalarm**, 8157 Dielsdorf
- 22.3. **Brand PW**, 8157 Dielsdorf
- 25.3. **Verkehrsregelung**, 8157 Dielsdorf
- 28.3. **eingeschl. Person**, 8157 Dielsdorf
- 29.3. **Brand Industrie-/Lagergebäude**, 8172 Niederglatt

... und ausserdem

Haben Sie Fragen oder Bemerkungen betreffend die Feuerwehr?

Selbstverständlich stehen wir Ihnen zur Beantwortung allfälliger Fragen «rund um die Feuerwehr» gerne zur Verfügung.

Wie erreichen Sie uns?

Stützpunktfeuerwehr Dielsdorf
Nassenwilerstrasse 2
8157 Dielsdorf
Tel. 044 853 38 05



Kommandant Mario Schmid

Besuchen Sie uns auf
Facebook und Instagram!



oder unter www.feuerwehr-dielsdorf.ch

Abstimmungs-Sonntag

vom 18.5.2025

Kantonale Vorlage

1. Kantonale Volksabstimmung «Schritt 2 der Steuervorlage 17 (Änderung des Steuergesetzes vom 4. November 2024)»

Sträucher schneiden

Strassenpolizeiliche Vorschriften



Der Fussgänger- und Fahrzeugverkehr wird an Orten, wo das Strassenprofil ohnehin meistens knapp ist, vielfach durch überhängende Äste von Bäumen und Sträuchern aus Vorgärten behindert und die Verkehrsübersicht bei Einmündungen und Kreuzungen verschlechtert.

Gemäss § 27 der Verkehrserschliessungsverordnung (VERV) vom 17. April 2019 sind folgende Pflanzenabstände von der Strassengrenze einzuhalten:

Bäume aller Art

(gemessen ab der Mitte des Stammes):

- gegenüber der Strassengrenze innerorts 2 m
- gegenüber der Strassengrenze ausserorts 4 m
- gegenüber Fusswegen, freigeführten Trottoirs und Velowegen 0.5 m

Andere Pflanzen:

Mindestabstand 0,5 m, aber immer so, dass sie nicht in den Lichtraum hineinragen (§ 27 Abs. 2 VERV). Der Lichtraum ist dauernd freizuhalten (§ 27 Abs. 2 VERV).

Gemäss § 23 der zitierten Verordnung und Anhang 3 sind die erforderlichen Sichtbereiche dauernd freizuhalten. Auf der Innenseite von Kurven, bei Strassenverzweigungen und Ausfahrten dürfen Pflanzen eine Höhe von 0.8 m nicht überschreiten.

Das Ast- und Blattwerk von Bäumen hat über die bestehenden Strassen einen Lichtraum von 4,5 m Höhe zu wahren; bei Fusswegen kann der Lichtraum bis auf eine Höhe von 2,65 m verkleinert werden. Diese Lichtraumprofile sind durch die Grundeigentümer dauernd frei zu halten. Morsche und dürre Bäume oder Äste sind zu beseitigen, wenn sie auf die Strasse stürzen könnten (§ 20 der zitierten Verordnung).

Den öffentlichen Strassen gleichgestellt sind die Privatstrassen, die wie öffentliche Strassen begangen und befahren werden, und die bei der Einmündung in öffentliche Strassen eine Gefahr bilden. Die verantwortlichen Grundeigentümer werden ersucht, diesen Bestimmungen nachzuleben. Die Gemeindebehörden behalten sich vor, im Falle der Missachtung dieser Vorschriften die erforderlichen Anordnungen zu treffen.

Im Einvernehmen mit der Schweizerischen Konferenz für Sicherheit im Strassenverkehr richten die Gemeinde- und Stadträte der Be-



Politische
Gemeinde

zirke Bülach und Dielsdorf auch an die Landwirte die Bitte, auf Äckern und Feldern in unmittelbarem Bereich von Kreuzungen und Einmündungen keine «hochschiessenden» Pflanzen zu ziehen und keine hochgewachsenen Getreide (Roggen, Weizen usw.) anzusäen. Auch wenn in solchen Fällen die Sichtbehinderung nur wenige Wochen dauert, fällt sie in die Zeit des stärksten Verkehrs und kann zu Unfällen führen.

Temporäre Strassenreklame

Wir erinnern Vereine, Privatpersonen und Firmen daran, dass das Anbringen von Anzeigen, Plakaten, Werbebannern, Klebern, Inschriften usw. ohne behördliche Bewilligung verboten ist.

Die Bewilligung, für die eine Gebühr zu entrichten ist, wird auf entsprechendes Gesuch hin erteilt.

Das Gesuchformular um Bewilligung für eine temporäre Strassenreklame kann über den Online-Schalter www.dielsdorf.ch bezogen werden.

Plakate, Werbebanner etc., welche ohne Bewilligung angebracht werden, werden durch die Gemeinde wieder entfernt.

HOHES ALTER

Im Mai feiern folgende Jubilare aus unserer Gemeinde ihren **Geburtstag**:

7.5. Lebo Josip
80 Jahre

10.5. Mizza Siegfried
95 Jahre

Herzlichen Glückwunsch, alles Gute, viel Freude und gute Gesundheit für die Zukunft!



Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung Dielsdorf bleibt im Mai wie folgt geschlossen:

**Donnerstag, 1. Mai 2025;
über Auffahrt vom Mittwoch, 28. Mai 2025
ab 11.45 Uhr bis und mit Freitag, 30. Mai 2025**

Wir danken Ihnen bestens für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen schöne Feiertage.

RetroMarkt Dielsdorf

Spezielle Öffnungszeiten 2025

Tag der Arbeit 1. Mai

1.5.2025 Donnerstag geschlossen

Auffahrt

28.5.2025	Mittwoch	offen 8–12 Uhr
29.5.2025	Donnerstag	geschlossen
30.5.2025	Freitag	offen 8–12 Uhr / 14.30–18.30 Uhr
31.5.2025	Samstag	offen 9–16 Uhr

Parkieren in der Nacht



Das regelmässige Parkieren von Fahrzeugen nachts zwischen 22 Uhr und 4 Uhr auf öffentlichem Grund oder auf allgemein zugänglichen Parkplätzen ist in der Gemeinde Dielsdorf bewilligungs- und gebührenpflichtig.

Dies gilt auch für auswärtige Firmen und Besitzer von Fahrzeugen, die den Nachweis für eine Abstellmöglichkeit auf Privatgrund nicht erbringen können. Besitzer von Fahrzeugen, die über private Garagen oder Abstellplätze verfügen, diese aber nicht benützen, sondern öffentlichen Grund beanspruchen, unterliegen ebenso der Bewilligungs- und Gebührenpflicht.

Die Nachtpark-Bewilligung kann im Online-Schalter auf der Website der Gemeinde Dielsdorf beantragt oder abgemeldet werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen die Abteilung Präsidiales & Gesellschaft unter Tel. 044 854 71 20.

Die Nachtpark-Gebühren betragen:

- für Fahrzeuge Kategorie B (ohne Lieferwagen): CHF 40/Monat
- für Lieferwagen Kategorie B: CHF 60/Monat
- für Lastwagen, Lastwagenanhänger, Wohnwagen und ähnliche Fahrzeuge: CHF 100/Monat

Patente für Festwirtschaften

Wir erinnern Vereine und Privatpersonen daran, dass die Führung eines vorübergehenden Betriebes, einer sogenannten «Festwirtschaft», bei der Getränke und/oder Esswaren verkauft werden, grundsätzlich patentpflichtig ist. Die Betriebsverantwortung für ein «Festpatent» kann jede volljährige Person übernehmen. Es ist dazu kein «Wirtepatent» erforderlich.

Die Bewilligung, für die eine Gebühr zu entrichten ist, wird auf entsprechendes Gesuch hin erteilt.

Das Gesuchformular kann über den Online-Schalter www.dielsdorf.ch bei der Abteilung Präsidiales & Gesellschaft bezogen werden.

BESTATTUNGSAMT

Nägeli Leo Luigi,

Jahrgang 1934,
ist am 6.3.2025 verstorben.

Minelli Francesco,

Jahrgang 1939,
ist am 21.3.2025 verstorben.

Volkart Alice,

Jahrgang 1928,
ist am 1.4.2025 verstorben.

Gräberaufhebung

Auf Anordnung der Gesundheitsvorsteherin der Gemeinde Dielsdorf vom 30.11.2024 werden die nachstehend aufgeführten Gräber im Friedhof Dielsdorf geräumt:

- ✓ Reihengräber, Nrn. 237 - 249 und Erdbestattungen von 2001 bis 2004
- ✓ Urnenreihengräber, Nrn. 103 - 114, Urnenbestattungen von 1999 bis 2003

Bei der Aufhebung werden nur die Grabmale und Pflanzen entfernt. Die Gebeine und Urnen bleiben unberührt in der Erde.

Angehörige von Verstorbenen, welche auf Grabandenken und Pflanzen Anspruch erheben, werden ersucht, diese ab April 2025 bis spätestens am 31. Mai 2025 abzuholen.

Über Grabandenken, die nach diesem Zeitpunkt noch vorhanden sind, verfügt die Gesundheitsvorsteherin der Gemeinde Dielsdorf.

Gesundheitsvorsteherin der Gemeinde Dielsdorf

dielsdorf

Dielsdorf Recycling

Abfälle:  vermeiden
vermindern
verwerten

Wichtige Daten der Abfallwirtschaft

Alles erst am Abfuhrtag bis spätestens 7 Uhr bereitstellen!

Sammlung Haushaltkehrricht



Zone A (West):

(alle Haushalte westlich der Wehntalerstrasse)
Jeweils jeden Dienstag

Zone B (Ost):

(alle Haushalte östlich der Wehntalerstrasse)

- **Freitag, 2. Mai 2025** (Ersatzdatum für Tag der Arbeit, 1. Mai 2025)
- **Donnerstag, 8. Mai 2025**
- **Donnerstag, 15. Mai 2025**
- **Donnerstag, 22. Mai 2025**
- **Freitag, 30. Mai 2025** (Ersatzdatum für Auffahrt, 29. Mai 2025)

Sollte Ihr ordnungsgemäss bereitgestellter **Hauskehrricht** am Sammeltag bis 16 Uhr nicht eingesammelt sein, bitten wir Sie, Reklamationen zwischen 16 und 17 Uhr direkt beim Abfuhrunternehmen Bruno Röllin AG, unter der Telefonnummer **044 870 69 69**, anzubringen.

Reklamationen, die später eintreffen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

Sammlung Grüngut



Jeweils jeden Dienstag

Sollte Ihr ordnungsgemäss bereitgestelltes **Grüngut** am Sammeltag bis 14 Uhr nicht eingesammelt sein, bitten wir Sie, dies ab 14 bis 17 Uhr telefonisch direkt beim Abfuhrunternehmen Schmid Transporte Niederglatt AG, unter **044 850 14 80**, zu melden. Meldungen, die später eintreffen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

Altpapier- und Kartonsammlung



Die nächsten Sammlungen finden wie folgt statt:

Mittwoch, 28. Mai 2025

Mittwoch, 25. Juni 2025

- Couverts gehören nicht ins Altpapier, sondern in die Kartonsammlung
- Waschmittelkartons gehören nicht zur Kartonsammlung

Beachten Sie die Vorschriften im Abfallkalender. Altpapier und Karton, der nicht korrekt bereitgestellt wird, wird nicht mitgenommen.

Sollte Ihr ordnungsgemäss bereitgestelltes **Altpapier** bis 16 Uhr nicht eingesammelt sein, bitten wir Sie, Reklamationen zwischen 16 und 17 Uhr direkt beim Abfuhrunternehmen **Bruno Röllin AG**, Tel. **044 870 69 69**, anzubringen. Reklamationen, die später eintreffen, können nicht mehr berücksichtigt werden.



Politische Gemeinde

Kehrichtsäcke – ein «gefundenes Fressen» für Füchse



Vermehrt reissen Tiere – vor allem Füchse – die zu früh an die Strasse gestellten Kehrichtsäcke auf.

Wir bitten alle Einwohner, die Kehrichtsäcke **erst am Morgen des Abfuhrtages** hinauszustellen. Besten Dank.



Kunststoffsammlung

Kunststoffverpackungen füllen mehr als die Hälfte des Kehrichtsackes. Kunststoff ist aber ein nützlicher Rohstoff. Die separate Sammlung schützt Ressourcen und schliesst Stoffkreisläufe.

Weiterführende Informationen und Bezugsquellen für die Sammelsäcke finden Sie unter www.roellin.ch oder sammelsack.ch.

Was gehört in den Sammelsack?

- Folien jeglicher Art: Tragetaschen, Kassensäckli, Zeitschriften- und Schrumpffolien von Getränken, Verpackungsfolien usw.
- Sämtliche Plastikflaschen: Getränke, Öl, Essig, Shampoo, Putzmittel, Weichspüler.
- Tiefziehschalen: Eier- und Guetzliverpackungen, Fleischschalen.
- Eimer, Blumentöpfe, Kübel, Joghurtbecher.
- Lebensmittelverpackungen für Aufschnitt, Käse usw.



Was gehört weiterhin in den Kehrichtsack?

- Spielzeuge, Gartenschläuche oder Ähnliches.
- Stark verschmutzte Verpackungen von Grillwaren (Marinade).
- Verpackungen mit Restinhalten.

Verkauf und Annahme der Sammelsäcke:

- RetroMarkt Dielsdorf
- Entsorgungszentrum Regensdorf

Auskünfte:

Abteilung Präsidiales und Gesellschaft,
Tel. 044 854 71 20



Primarschule



Schulverwaltung

Adresse

Primarschulverwaltung
Mühlestrasse 4, Postfach 127, 8157 Dielsdorf
Tel. 044 853 23 35
primarschule@psdielsdorf.ch
www.primarschule-dielsdorf.ch

Montag–Donnerstag 8.00–11.45 Uhr
Freitag 7.30–13.30 Uhr

**Während der Schulferien ist die
Schulverwaltung nur zu reduzierten
Öffnungszeiten besetzt.**

Schulleitung

- **Michael Jud**
Schulleiter: Primarschule Unterstufe
und Mittelstufe, Tel. 044 853 24 17
E-Mail: michael.jud@psdielsdorf.ch
- **Andrea Kistler**
Schulleiterin: Kindergarten
Tel. 079 479 99 54
E-Mail: andrea.kistler@psdielsdorf.ch
- **Damaris Inderkum**
Schulleiterin: Sonderpädagogik
Tel. 076 430 29 60
E-Mail: damaris.inderkum@psdielsdorf.ch

Primarschulpflege / Schulleitung / Lehrerschaft

«Schulpräsi- und Schulleiter-Treff»

Der monatliche kombinierte «Schulpräsi- und Schulleiter-Treff» ermöglicht es Ihnen, unkompliziert mit uns persönlich in Kontakt zu treten. Auf der Basis von Vertrauen und gegenseitiger Wertschätzung wollen wir gemeinsam realistische Lösungen anstreben.

Die nächsten Schulpräsi- und Schulleiter-Treffen finden am

Montag, 12. Mai 2025, 18–19 Uhr
im Besprechungszimmer der Schulanlage
Gumpenwiesen statt;

Montag, 26. Mai 2025, 18–19 Uhr
im Besprechungszimmer der Schulanlage
Früebli statt.

Die nächsten Termine

Über die Durchführung von Spezialanlässen, Besuchstagen, etc. werden die Eltern via Newsletter informiert. Dieser wird immer am letzten Freitag des Monats durch die Schulverwaltung via KLAPP verschickt.

Dienstag, 22.4. – Freitag, 2.5.2025

Frühlingsferien

Montag, 5.5.2025

schulinterne Weiterbildung

→ kein Unterricht

Dienstag, 6.5.2025

Schulbeginn nach Frühlingsferien

Mittwoch, 21.5.2025

Vorlese-Tag

Freitag, 23.5.2025

Besuchsmorgen

Donnerstag, 29. + Freitag, 30.5.2025

Auffahrt

→ kein Unterricht

Personelles

Austritte per Ende Schuljahr 2024/25

Mit dem jährlichen Kündigungstermin 31.3. haben auch dieses Jahr ein paar Lehrpersonen per Ende Schuljahr ihre Kündigung eingereicht.

Ihre Unterrichtstätigkeit an der Primarschule Dielsdorf werden per Ende Juli 2025 aufgeben:

Theiler Elvira (seit 2009)

Primarlehrperson 1. Klasse Altes Schulhaus
Eingestiegen als Mittelstufenlehrerin im Schulhaus Früebli, hat Elvira Theiler in den

letzten 16 Jahren zwischenzeitlich als Klassenlehrerin auf die Unterstufe im Schulhaus Gumpenwiesen gewechselt.

Aktuell ist sie als Lehrperson in der 1. Klasse im Alten Schulhaus tätig.

Elvira Theiler hat ihre Anstellung auf Ende Schuljahr gekündigt und wird sich beruflich ganz neu orientieren. Sie plant, eine Berufsausbildung ausserhalb des Bildungsbereichs in Angriff zu nehmen.

Bereits jetzt wünschen wir ihr auf diesem noch fremden Weg viel Erfolg und Freude.

Schmid Renate (seit 2019)

Kindergartenlehrperson Früebli

Frau Renate Schmid Aly ist seit August 2019 als Kindergartenlehrperson im Kindergarten Früebli tätig. Mit grossem Engagement, viel Herzblut und pädagogischem Feingefühl hat sie den Kindergartenalltag gestaltet und den Kindern so einen gelungenen und förderlichen Einstieg in ihre schulische Laufbahn ermöglicht. Per 31. Juli 2025 verlässt Frau Schmid unsere Schule auf eigenen Wunsch, um sich beruflich neu zu orientieren. Wir danken ihr herzlich für ihren langjährigen Einsatz zugunsten der Kinder unserer Schule. Für ihren weiteren beruflichen und persönlichen Weg wünschen wir Frau Schmid alles Gute, viel Erfolg und weiterhin Freude an ihrer Tätigkeit.

Gut Carmen (seit 2024, befristet)

Kindergartenlehrperson Hofacker

Seit August 2024 unterrichtet Frau Carmen Gut jeweils am Freitagmorgen im Kindergarten Hofacker. Sie ist bei uns als Lehrperson ohne Diplom tätig und hat ihre Aufgabe mit viel Engagement und grosser Zuverlässigkeit wahrgenommen. Da der Einsatz von nicht diplomierten Lehrpersonen befristet ist, wird sie unser Team im Sommer leider verlassen. Wir danken Frau Gut herzlich für ihren geschätzten Einsatz zugunsten unserer Schülerinnen und Schüler und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute, viel Erfolg und weiterhin Freude an ihrer Tätigkeit.

Die Bank für jede Zeit!

Sorglos starten.

Die Bank
für junge Leute.

**Bezirks-Sparkasse
Dielsdorf**
Genossenschaft

www.sparkasse-dielsdorf.ch

Wir danken allen austretenden Mitarbeiterinnen für ihren geschätzten Einsatz an unserer Schule und wünschen ihnen für ihre unterschiedlichen Vorhaben alles Gute.

Eintritt auf das Schuljahr 2025/26



Meienberg Daniela
IF-Förderlehrperson
Kindergarten Hofacker

Ab dem neuen Schuljahr übernehme ich in den beiden Kindergärten Hofacker die Tätigkeit als Förderlehrperson. An drei bis vier Halbtagen werde ich die Kinder in ihrer Entwicklung und ihrem Lernen unterstützen. Ich freue mich, diese jungen Menschen ein Stückchen auf ihrem Lebensweg begleiten zu dürfen.

Ich kann auf einen Rucksack voller Lebenserfahrungen zurückgreifen: In der Innerschweiz (wo ich aufgewachsen bin) habe ich elf Jahre im Kindergarten unterrichtet und dabei auch mit der Heilpädagogischen Schule Hagedorn zusammengearbeitet.

Im Zürcher Unterland habe ich in den vergangenen 19 Jahren verschiedene Vikariate gemacht und für ein Schuljahr an der Schule Steinmaur ein kleines Kindergartenpensum übernommen.

Eine grosse «Lehrmeisterin» ist mir unsere Tochter. Sie besuchte den Kindergarten integriert in Steinmaur und die Unter- und Oberstufe an der Heilpädagogischen Schule in Rümlang. Sie zeigt mir immer wieder auf, wie mit Kreativität, Humor, Motivation und Durchhaltewille vieles erreicht werden kann. Ein lustiges Wortspiel: Ich arbeite im Kindergarten Hofacker und zu Hause haben wir einen Hof und Acker. Mein zweiter Arbeitsort ist unser Beerihof, den mein Mann und ich zusammen bewirtschaften.

Auf unserem Hof widme ich mich gerne meinen Hobbys Gärtnern, Kochen und Einmachen.

Mit meiner Familie geniesse ich viel Zeit draussen, im Tal und auf dem Berg. Wir wandern gerne und erkunden die Umgebung mit Velo und Tandem.

Singen, Spiele machen und Stricken sind weitere Tätigkeiten, welche mir grosse Freude machen.

Ich freue mich schon, mit dem Velo Richtung Kindergarten Hofacker unterwegs zu sein; im Fahrradkorbli diverse Spiele und eine grosse Motivation, wieder im Kindergarten zu arbeiten.

Finanzen

Rechnung 2024

Die Jahresrechnung 2024 der Primarschulgemeinde schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 481'230.37** ab.

Dies bei Ausgaben von CHF 10'363'165.62 und Erträgen von CHF 10'844'395.99.

Es wurden Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen von CHF 84'293.38 getätigt. Im Finanzvermögen ergaben sich keine Investitionen.

Die Bilanz weist per 31.12.2024 Aktiven von CHF 8'646'928.22 und Passiven (ohne Eigenkapital) von CHF 1'508'451.14 aus. Durch den Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung erhöht sich das Eigenkapital von CHF 6'657'246.71 auf **neu CHF 7'138'477.05**.

Genauere Erläuterungen zur Jahresrechnung entnehmen Sie der Schul-Homepage.

Elternrat

Velo-Check! – Ein voller Erfolg!

Am 19. März 2025 fand bei strahlendem Wetter, beim Werkhof, der Velo-Check statt. Eine Veranstaltung, die von den Organisatoren des Elternrats in Zusammenarbeit mit der Schule und der Gemeinde organisiert wurde. Es war ein Nachmittag voller Freude, Teamgeist und vor allem Sicherheit auf zwei Rädern.

Fleissige Hobby-Mechaniker überprüften die Fahrräder auf ihre Sicherheit, und über 50 Kinder liessen ihre Velos kontrollieren. Zusätzlich konnten die Velos gereinigt werden und dank einem Spontaneinsatz verlief auch dieser Posten reibungslos, sodass jedes Fahrrad glänzte und bereit war für die kommende Velosaison.

Das grandiose Kuchenbuffet, das von engagierten 6.-Klässler:innen zusammengestellt wurde, war ein weiterer Genuss des Tages. Die fleissigen Helfer:innen sorgten für ein riesiges Angebot an selbstgebackenen Köstlichkeiten, das die Teilnehmer nach den Aktivitäten genüsslich verzehren konnten.

Für sportliche Herausforderungen sorgte der Velo-Parcours und die «Slowest Challenge» – eine Challenge, bei der es darum ging, die Strecke so langsam wie möglich zu absolvieren, ohne dabei vom Fahrrad zu fallen.

Hervorzuheben ist die Zusammenarbeit zwischen dem Elternrat, dem Werkhof, der Schule und der Gemeinde. Jeder trug seinen Teil bei, um die Veranstaltung reibungslos und sicher



Schulen

zu gestalten. Das Ergebnis war ein Nachmittag voller Freude, ohne jegliche Unfälle.

Der Velo-Check! war ein voller Erfolg und wir freuen uns auf die Wiederholung im nächsten Jahr. Ein herzliches Dankeschön an alle Helfer:innen und Organisatoren – es war ein rundum gelungenes Event!

Sekundarschule



Schulverwaltung Sek & Kgs

Sekundarschule Dielsdorf

Schulverwaltung/Schulleitung Sek und Kgs
Früeblistrasse 8, 8157 Dielsdorf

Tel. 044 854 72 30

schulverwaltung@sekdielsdorf.ch

www.sekdielsdorf.ch

Öffnungszeiten

Mo, Di, Do	8.00–11.30 Uhr 13.30–15.30 Uhr
Mi, Fr	8.00–11.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Während der Schulferien ist die Schulverwaltung geschlossen.

Kontakte

Leitung Schulverwaltung

Daniela Hug, Tel. 044 854 72 30
schulverwaltung@sekdielsdorf.ch

Schulleitung Sek

Robert Mosser-Waller, Tel. 044 854 72 32
schulleitung@sekdielsdorf.ch

Co-Schulleitung Sek

Désirée Künzle, Tel. 044 854 72 33
desiree.kuenzle@sekdielsdorf.ch

Schulleitung Kgs

Marian Kistler, Tel. 044 853 43 30
schulleitung@kgs-dielsdorf.ch

Schulsozialarbeit

Joël Humbert-Droz, Tel. 044 854 72 34
schulsozialarbeit@sekdielsdorf.ch



Jugendarbeit

Informationen zu Offener Jugendarbeit, zum Team und interessante Ratgeber zu Jugendthemen finden Sie unter

www.jugendarbeit-dielsdorf.ch

Fragen oder Rückmeldungen richten Sie gerne an:

Alexandra Matulla, Tel. 079 941 34 32,
Regionale Jugendbeauftragte,
alexandra.matulla@mojuga.ch

Einladung zur Schulgemeindeversammlung

5. Juni 2025, 20 Uhr

Ort: Aula der Sekundarschule, Trakt 2

1. Genehmigung der Bau- und Kreditabrechnung für die Erneuerung des Lichtsystems Trakt 1 & 2
2. Genehmigung der Kreditabrechnung für die Erneuerung der Klassenzimmer Trakt 2 & 3
3. Genehmigung des Verpflichtungskredits für den Umbau der Schulküchen Trakt 3
4. Genehmigung der Jahresrechnung 2024
5. Allfällige Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

Die Akten und Anträge liegen in Anlehnung an § 18 des Gemeindegesetzes während der ordentlichen Öffnungszeiten der Schulverwaltung vier Wochen vor der Versammlung zur Einsicht auf.

In Anwendung von § 19 des Gemeindegesetzes ist der Beleuchtende Bericht zur Schulgemeindeversammlung spätestens zwei Wochen vor der Versammlung unter www.sekdielsdorf.ch einsehbar. Stimmberechtigte, welche den Beleuchtenden Bericht per Mail oder an die Postadresse zugestellt wünschen, melden sich bitte bei der Schulverwaltung.

Anfragen von allgemeinem Interesse nach § 17 des Gemeindegesetzes sind der Schulpflege bis spätestens zehn Arbeitstage vor der Schulgemeindeversammlung schriftlich einzureichen.

Die Stimmberechtigung richtet sich nach dem Gesetz über die politischen Rechte vom 1. September 2003.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Dielsdorf, Geissackerstrasse 24, 8157 Dielsdorf, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Dielsdorf, 17. März 2025

Die Schulpflege

Publikationsdatum: 20. März 2025

Bibliothek Dielsdorf



Früeblistrasse 7 · 8157 Dielsdorf

Tel. 044 853 23 51

bibliothek@psdielsdorf.ch

www.bibliotheken-zh.ch/dielsdorf

Öffnungszeiten

Montag, Donnerstag	15.30–18 Uhr
Dienstag	15.30–19 Uhr
Mittwoch	14.00–18 Uhr
Samstag	9.30–12 Uhr

**Die Bibliothek bleibt wie folgt geschlossen:
Frühlingsferien vom 21. April bis 4. Mai 2025**

Neue Medien

Belletristik

Nah am Nichts: Autobiografischer Roman
Dagmar Abd Al-Rahiem

Der Magier von Hiva Oa
Matthias Ackeret

Die Blumeninsel im Bodensee
Eva-Maria Bast

The Surf House
Lucy Clarke

Die Freiheit der Puppen
Federica De Cesco

Ein ungezähmtes Tier
Joël Dicker

Allein gegen die Lüge
Alex Finlay

Todesengel
Philipp Gurt

Wackelkontakt
Wolf Haas

A Pessimist's Guide to Love
Jennifer Hartmann

Walzer für Niemand
Sophie Hunger

Der Herr Wälti
Marcel Huwyler

Blumenmeere
Manuela Inusa

Zürcher
Gabriela Kasperski

Im Wind der Freiheit
Tanja Kinkel

»Wenn Ende gut, dann alles«
Volker Klüpfel

Haribo – so schmeckt das Glück
Katharina von der Lane

Luzie in den Wolken
Charlotte Lucas

Twist
Colum McCann

Die Kollegin – wer hat sie so sehr gehasst, dass sie sterben musste?
Freida McFadden

Sieben Stunden – wen würdest du retten?
Megan Miranda

Der sextinische Himmel
Leon Morell

Bellevue
Andreas Russenberger

Ein Traum von morgen
Lia Scott

Was wir nicht kommen sahen
Katharina Seck

Tödliches Ultimatum
Marc Voltenauer

Gommer Frühling
Kaspar Wolfensberger

Sachbücher

Provence

Marokko

Südafrika

Mit Kindern über Krieg reden

Udo Baer

Kaltes Krematorium –

Bericht aus dem Land namens Auschwitz

József Debreczeni

Du bist so alt wie dein schwächstes Organ

– wie du die Altersuhr von Herz, Hirn, Leber
und Co. wieder zurückstellst

Bernd Kleine-Gunk

Keine Zeit für Pessimismus

Dirk Rossmann

English Books

The Strawberry Patch Pancake House

Laurie Gilmore

You are here

David Nicholls

The Clues in the Fjord –

Death waits in the icy depth

Satu Rämö

Hörbücher

Die Allee

Florentine Anders

Schicksalhafte Jahre

Marie Lamballe

One perfect Couple – ein tödliches Spiel

Ruth Ware

DVDs

Alter weisser Mann:

Die Zeiten sind sensibel. Heinz auch.

Weisheit des Glücks – eine inspirierende

Begegnung mit dem Dalai Lama



Schulen

ACHTUNG, NEU
Folgen Sie uns auf unserer
neuen Instagram-Seite



@BIBLIOTHEK_DIELSDORF_ZH

Folgt uns unter:
Bibliothek Dielsdorf



Wir informieren euch über unser Angebot
und vieles mehr ...

Infos und Neuheiten:

www.bibliotheken-zh.ch/dielsdorf

Digitale Medien rund um die Uhr:

www.dibiost.ch

Filme streamen mit:

www.filmfreund.ch




BUCH- START- TREFF 2025

Mit Geschichten, Versen und
Spielen wecken wir bei den
Kleinen die Freude an Büchern
und fördern die sprachliche
Entwicklung Ihres Kindes im
Alter von 1-3 Jahren.

Kostenloser Anlass | mit Anmeldung



Jahresagenda 2025

✱ 14. Januar	✱ 08. Juli
✱ 11. März	✱ 09. September
✱ 01. April	✱ 11. November
✱ 13. Mai	✱ 09. Dezember
✱ 10. Juni	

jeweils am Dienstag
um 9.30 Uhr

✱ mit Angela | ✱ mit Bibliothekarin

Bibliothek Dielsdorf, Frühlisstrasse 7, Dielsdorf | 044 850 23 51
bibliothek@psdielsdorf.ch | www.bibliotheken-zh.ch/dielsdorf



GESCHICHTENZEIT 2025

In der Bibliothek erzählen wir
Geschichten für Kinder ab ca. 3 Jahren.

Wir freuen uns, wenn du auch dabei bist!
Kostenloser Anlass | ohne Anmeldung



Jahresagenda 2025

05. Februar	03. September
05. März	01. Oktober
02. April	05. November
04. Juni	03. Dezember

jeweils am Mittwoch
um 15.00 Uhr

Bibliothek Dielsdorf, Frühlisstrasse 7, Dielsdorf | 044 850 23 51
bibliothek@psdielsdorf.ch | www.bibliotheken-zh.ch/dielsdorf

Wir lesen vor.
21. Mai 2025

Schweizer
Vorlese —
—— Tag



bibliothek
dielsdorf

Mittwoch, 21. Mai 2025 | **Schweizer Vorlesetag**
von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr lesen wir in der
Bibliothek Kindergeschichten vor.

Kostenloser Anlass | **Wir freuen uns auf euch!**

Bibliothek Dielsdorf, Frueblistrasse 7, Dielsdorf
044 853 23 51, bibliothek@psdielsdorf.ch
www.bibliotheken-zh.ch/dielsdorf
www.schweizervorlesetag.ch

Eine Initiative des

SIKJM

Schweizerisches Institut
für Kinder- und Jugendmedien

In Kooperation mit





Sanierungspaket 28: Investition in unsere Zukunft

Der Erlenpark in Dielsdorf steht vor einer bedeutenden Modernisierung. Das Projekt "Sanierungspaket 28" soll die beliebte Sportanlage fit für die kommenden Jahrzehnte machen.



"Mit diesen Investitionen sichern wir nicht nur die Zukunft des Erlenparks, sondern stärken auch seine Rolle als regionales Zentrum für Sport und Freizeit", erklärt Peter Müller, Geschäftsführer des Erlenparks.

Mehrwert für die Region

Die Modernisierung bringt zahlreiche Vorteile:

Verbesserte Sportmöglichkeiten: Eine vollständige Einhausung der Eissporthalle ermöglicht eine ganzjährige Nutzung und senkt die Energiekosten um etwa 40%. Dies schafft bessere Trainingsbedingungen für Eissportler und eröffnet Möglichkeiten für Wirtschafts- und Kulturevents.

Moderne Infrastruktur: Die Sanierung der Fussball- und Tennisanlagen verbessert die Bedingungen für Mädchen- und Frauenfussball sowie Tennis. Moderne Garderoben und Sanitäranlagen fördern die Chancengleichheit im Sport.

Regionale Bedeutung: Der Erlenpark ist ein wichtiger Standortfaktor für die Region

und bietet eine Plattform für überregionale Events.

Jährlich verzeichnet allein das Hallen- und Freibad rund 140'000 Besucher aus einem Einzugsgebiet von Boppelsen bis Bülach.

Investitionen und Kosten

Die Gesamtinvestition beträgt CHF 41.2 Millionen Franken. Dabei werden CHF 26 Mio. in die Einhausung und Garderobenstruktur investiert. Zur Sanierung und Verbesserung der Rasenflächenbereiche – und Garderoben im Fussball werden CHF 10.3 Mio. und 4.9 Mio. in die Tennisanlage investiert. Die jährlichen Folgekosten von CHF 1.6 Millionen Franken werden von den Trägergemeinden Dielsdorf (32%), Niederhasli (49%) und Steinmaur (19%) getragen. Diese Investition sichert nicht nur den Fortbestand der Anlage, sondern schafft auch verbesserte Möglichkeiten für Sport, Gesundheit und Gemeinschaft für kommende Generationen.

Gut zu wissen

Aktueller Stromverbrauch: Das Zeltdach des Eisparks verbraucht etwa 578 MWh Strom pro Jahr, während eine vollständige Eishalle etwa 777 MWh benötigt, wenn sie vier Monate länger in Betrieb ist.

Erneuerbare Energien: Die bestehende Photovoltaik-Anlage deckt derzeit etwa 16% des Stromverbrauchs ab.

Zukünftige Energieeffizienz: Mit der neuen Photovoltaik-Anlage auf der Eishalle kann etwa 89% des Stromverbrauchs gedeckt werden. Dies wird die Umweltverträglichkeit und Wirtschaftlichkeit der Anlage erheblich verbessern.



Schützengesellschaft Dielsdorf

Obligatorische Schiessübungen 2025

Schiesspflichtiger Jahrgang 1991 und Jüngere
Schiessbüchlein mitbringen inkl. Etikette!

Do. 21. August 18–20 Uhr
Sa. 30. August 9–12 Uhr
Standblatt-Ausgabe bis 30 Minuten vor
Schiess-Ende

Feldschiessen

Regensberg

Do. 8. Mai 18–20 Uhr
Fr. 23. Mai 17.30–20 Uhr
Sa. 24. Mai 9–12 Uhr
So. 25. Mai 9–12 Uhr

Freiwillige Schiessübungen Dielsdorf

Do. 8. Mai 18–20 Uhr
Do. 15. Mai 18–20 Uhr
Do. 22. Mai 18–20 Uhr
Do. 5. Juni 18–20 Uhr
Do. 12. Juni 18–20 Uhr
Do. 19. Juni 18–20 Uhr
Do. 26. Juni 18–20 Uhr
Do. 10. Juli 18–20 Uhr
Do. 24. Juli 18–20 Uhr
Do. 7. August 17.30–20 Uhr
Do. 14. August 18–20 Uhr
Do. 28. August 18–20 Uhr
Do. 4. September 17.30–19.30 Uhr
Do. 11. September 18–20 Uhr
Do. 18. September 18–20 Uhr
Do. 25. September 17.30–19.30 Uhr
Do. 2. Oktober 17.30–19.30 Uhr

Endschiessen

Dielsdorf

Sa. 11. Oktober 9–12 Uhr
13.30–16 Uhr

Schiess-Ende in Dielsdorf spätestens 20 Uhr

Chumm vobii und mach au mit!
Schützengesellschaft Dielsdorf

MRD-i

Männer Riege Dielsdorf

60 min Fitness & Cymnastik • 60 min Volleyball & Spiel

falls
DU
noch
nicht
genug
training
hattest

egliundpartner.com
VEREINTEILER



Fitness, Plausch & Spiel

Montags 19.30 bis 21.45 Uhr • Turnhalle Schulhaus OS
Präsident • rolf.zogg@bluewin.ch • Tel 079 959 87 92

Samariterverein Dielsdorf-Regensburg



«Kompetent helfen»

Vereinsanlässe

Thema: Tox 145

Datum: Dienstag, 6. Mai 2025

Zeit: 19.30–21.30 Uhr

Ort: Zivilschutzanlage, Breitestrasse,
Dielsdorf

Thema: Sanitätsdienst

Datum: Freitag, 23. Mai 2025

Zeit: 19.30–21.30 Uhr

Ort: Zivilschutzanlage, Breitestrasse,
Dielsdorf

Die Dargebotene Hand 143



Am Mittwoch, 12. März hatten wir eine interessante Präsentation der Dargebotenen Hand. Herr Matthias Herren, Leiter der Regionalstelle Zürich, hat einen ausführlichen Vortrag über diese Anlaufstelle für emotionale Erste Hilfe gehalten. Die Telefonnummer 143 ist eine psychosoziale Hotline, die jederzeit für alle und alles da ist. Man kann eine vertrauliche Beratung für psychisches Leiden oder Krisensituationen durch drei verschiedene Kommunikationskanäle erhalten: Telefon, Chat oder Mail. Die geschulten freiwilligen Mitarbeitenden bieten kostenlose und anonyme Gesprächsangebote 24 Stunden an 365 Tagen im Jahr.

Vereinsmitglied werden

Haben wir dein Interesse geweckt? Möchtest du mehr über die Aktivitäten des Samaritervereins erfahren oder suchst du eine interessante Freizeitbeschäftigung, bei der du dich in Erster Hilfe weiterbilden kannst?

Wenn ja, dann melde dich bei unserer Präsidentin, Elke Loosli: elke.loosli@abc-samariter.ch

Sie wird dir deine Fragen beantworten und alle Informationen über unseren Verein geben. Wir laden dich ein, an einer Übung teilzunehmen und zu sehen, was wir leisten können.

Kurse

Wissen Sie, was in einem Notfall zu tun ist? Möchten Sie, dass Ihre Mitarbeiter:innen / Vereinsmitglieder in Erster Hilfe geschult werden?

Wir organisieren gerne einen auf Ihre Bedürfnisse angepassten Kurs. Bitte melden Sie sich bei unserer Präsidentin/Kursleiterin:

elke.loosli@abc-samariter.ch

Brauchen Sie für einen Anlass einen Sanitätsdienst?

Das Anmeldeformular für den Sanitätsdienst steht allen Veranstaltern und Vereinen auf unserer Website www.samariter-zuerich-west.ch/dielsdorf-regensburg.html zur Verfügung.

Dao Wei Cao Tang



Der Verein «Dao Wei Cao Tang» verbreitet und fördert eine gesamtheitliche Sicht des daoistischen Kulturgutes (*Kampfkunst, Sprache, Kalligrafie, Musik und Kunst*) und organisiert entsprechende Veranstaltungen, insbesondere Kurse, Seminare und Ausbildungen in den Kampfkünsten Taijiquan und Qigong.

Kurse

Taijiquan für Fortgeschrittene
Donnerstag, 18.45 bis 20.15 Uhr

Tanzschule Dielsdorf, Geerenstrasse 3

Taijiquan für Anfänger
Donnerstag, 20.30 bis 21.45 Uhr

Tanzschule Dielsdorf, Geerenstrasse 3

Qigong für alle

Samstag, 9 bis 11 Uhr

Bistro «Philosophe», Regensburgstrasse 26



Vereine
Freizeit

Weitere Informationen und Kursdaten können unter www.wudang-gong.ch eingesehen werden.

Oder rufen Sie mich einfach unter der Nummer 079 504 19 67 an.

Kursferien

Jedes Jahr im Frühling besuche ich meinen Meister Zhong Xueyong in den Wudang-Bergen (China). Aus diesem Grund gibt es vom 1. Mai bis 9. Juni 2025 keine Kurse. Für den Sommer werden demnächst die neuen Kursdaten festgelegt, welche auf meiner Website publiziert sind.

Seminare

Im September 2025 (7.9. bis 12.9.) findet ein 6-Tages-Seminar (Taijiquan) mit Meister Zhong Xueyong statt. Sechs Tage lang geniessen wir die Präsenz von Meister Zhong Xueyong, der uns in der Schweiz besucht. Je nach Anzahl Kursteilnehmenden wird er von einem oder mehreren seiner Meisterschüler begleitet.

Weitere Infos und Kosten sind auf der Website ersichtlich.



Trainingsreise

Jedes Jahr im Mai reise ich für vier bis fünf Wochen in die Wudang-Berge zu Meister Zhong Xueyong, um die gelernten Formen zu vertiefen und Neues zu erlernen. Gerne ermögliche ich Euch, mitzukommen und die einmalige Erfahrung mit mir zu teilen.

Die nächste Reise findet vom 4. Mai bis 14. Juni 2026 statt. Wer kürzer bleiben möchte, kann dies jederzeit anmelden; dann organisiere ich die Rückreise auf den gewünschten Zeitpunkt. Die Hinfahrt sollten wir gemeinsam antreten; dann ist die Rückreise für diejenigen, die nicht so lange bleiben können, einfacher.



Heimatmuseum in Oberweningen

Gerätschaften und Handwerkzeuge verschiedener Berufe erlauben einen eindrücklichen Blick in den Alltag der bäuerlichen Gesellschaft, hauptsächlich der letzten zwei Jahrhunderte. Weitere Themen: Schule, Geologie, römische Gutshöfe, Anbau/Verarbeitung von Hanf und Flachs zu Stoffen. Kleinausstellung «Gegenstand des Jahres 2025». Für Kinder: Museums-Parcours mit Fragen zu Gebrauchsgegenständen und altem Handwerk.

Neu: Spezialausstellung zum Thema «Aussteuer»

Das Museum, ein schmucker Speicher neben dem Gemeindehaus Oberweningen, ist jeweils am ersten Sonntagnachmittag der Monate April bis Oktober von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

4. Mai / 1. Juni / 6. Juli / 3. August / 7. September / 5. Oktober 2025, zusätzlich 18. Mai (Internationaler Museumstag). Eintritt frei.

Gruppen- oder Einführungen nach Vereinbarung.

Weitere Informationen auf der Homepage des Museumsvereins: www.zumv.ch



«Philosophie» Dielsdorf



«Philosophie» Programm

SANTOOR-KONZERT

mit Sandip Chatterjee aus Kalkutta

Samstag, 3. Mai 2025, 20 Uhr

EIN MEISTER DER INDISCHEN SANTOOR ist Sandip Chatterjee aus Kalkutta. Das trapezförmige, mit dem Hackbrett verwandte Instrument wurde in Indien zunächst traditionell in der Volksmusik von Kashmir gespielt und dann erst im 20. Jahrhundert in der klassischen indischen Musik etabliert. Dabei wurden neben der technischen Virtuosität besondere rhythmische Elemente entwickelt, die weltweit Begeisterung fanden.

Der international erfolgreiche Santoor-Virtuose SANDIP CHATTERJEE aus Kalkutta wird diesen Frühling zusammen mit dem Tablaspieler FLORIAN SCHIERTZ aus Konstanz u.a. auch im Museum Rietberg in Zürich auftreten. Florian Schiertz konzertiert seit über 20 Jahren in vielen europäischen Metropolen und in Indien.

www.santoorplayer.com

Beginn	um 20 Uhr
Bar	ab 19 Uhr
SMS-Reservation	076 343 32 82, info@philosophie.ch
Eintritt	CHF 25
Mitglieder	CHF 20

«Philosophie» Filmclub

GREINA

von Patrick Thurston, CH, 2024

Montag, 5. Mai 2025, 20 Uhr

In den 1970er Jahren wurde die hochalpine Landschaft Greina, welche den Kanton Graubünden mit dem Tessin verbindet, schweizweit bekannt. Der schottische Architekt und Künstler Bryan Cyril Thurston setzte sich während 20 Jahren mit seiner Kunst gegen den Bau eines Stausees in dieser grossartigen Hochebene ein. «Nur die Poesie kann die Greina retten», war seine Maxime. Thurstons Kunst half, ein alpines Hochtal vor der Überflutung eines Stausees zu bewahren.

Heute widmet der Sohn, Patrick Thurston, der Kunst seines Vaters und dem Kampf der Landschaftserhaltung einen berührenden Dokumentarfilm.

DOKUMENTARFILM

Sprachen	Diverse
Untertitel	Deutsch
Laufzeit	72 Min.

Beginn	um 20 Uhr
Bar	ab 19.30 Uhr
SMS-Reservation	076 343 32 82 info@philosophie.ch
Eintritt	CHF 12
Mitglieder	CHF 10



MITTAGSMENÜ PIZZA

- 1x Pizza Ø30cm nach Wahl
- 1x kleiner Salat
- 1x Getränk 0,33l nach Wahl

CHF 24.00

LIEFERZEITEN

MONTAG - DONNERSTAG
11:00 - 13:30 / 17:00 - 22:00

FREITAG
11:00 - 13:30 / 17:00 - 23:00

SAMSTAG
11:00 - 23:00

SONNTAG
11:00 - 22:00



043 542 38 33 | pizzaveloce.ch

«Philosophe» Programm

MATIJA KATUN UND SEINE SÖHNE

mit Karl Rühmann

Samstag, 10. Mai 2025, 20 Uhr

INGMAR SAIDL TRIFFT IM URLAUB im Dorf Žejane per Zufall auf die vom Aussterben bedrohte istroromanische Sprache und den Schnapsbrenner Pepo. Dieser erzählt ihm die Sage von einem Bauern und seinen drei Söhnen, von Betrug, Ehre und Erbe. Der verkannte Schriftsteller Saidl wittert in der Geschichte die Chance, endlich Anerkennung zu finden, und baut die kurze Sage zu einem Roman aus. Damit sorgt er für eine literarische Sensation: ein Roman, übersetzt aus einer nahezu vergessenen Sprache. Doch nur Ingmar Saidl und wenige Eingeweihte wissen, dass der Text nicht von einem unbekannten istrischen Autor stammt.

«Matija Katun und seine Söhne» (2025) ist der vierte Roman von KARL RÜHMANN. Der Autor (1959) verbrachte seine Kindheit in Jugoslawien und studierte Germanistik, Hispanistik und Allgemeine Literaturwissenschaft in Zagreb und Münster. Er lebt in Zürich als Literaturübersetzer und Autor von Romanen, Hörspielen und Kinderbüchern. Sein Roman «Der Held» war 2020 für den Schweizer Buchpreis nominiert.

Beginn	um 20 Uhr
Bar	ab 19 Uhr
SMS-Reservation	076 343 32 82, info@philosophe.ch
Eintritt	CHF 25
Mitglieder	CHF 20

«20 Jahre Philosophie» Jubiläumsveranstaltungen

3 EVENTS

zum Mitfeiern

Samstag, 24. Mai 2025

14 Uhr: Treffpunkt «Philosophe», Dielsdorf

«vo wäge DO zum Taoteking verschafft»: Vortrag mit Balts Nill, Musiker, Literat und Philosoph; anschliessend kleine Zwischenverpflegung

Beginn	um 14 Uhr
Bar	ab 13 Uhr
Eintritt	CHF 25
Mitglieder	CHF 20

17 Uhr: Treffpunkt Parkplatz* Linden, Regensburg

Gemeinsamer, moderierter Spaziergang zum Restaurant Hochwacht

Beginn	um 17 Uhr (ca. 50 Minuten)
*Parkplatz gebührenpflichtig	

18 Uhr: Treffpunkt Restaurant Hochwacht

Geselliges Beisammensein mit Essen und Trinken. Ab 20 Uhr stossen Karin Jana Beck und Matthias Gerber von «Stimmvolk» zu uns. Singend erleben wir Gemeinschaft.

Beginn	um 20 Uhr
Essen	ab 18 Uhr
Kosten	Konsumation

Wir freuen uns auf Sie

Es ist auch möglich, aus dem Angebot auszuwählen. Wer eine Fahrgelegenheit braucht, merke dies bitte bei der Anmeldung an.

SMS-Reservation	076 343 32 82, info@philosophe.ch
------------------------	--------------------------------------



Vereine
Freizeit

«20 Jahre Philosophie» Jubiläumsveranstaltung

VO WÄGE DO ZUM TAOTEKING VERSCHAFFT

mit Balts Nill

Samstag, 24. Mai 2025, 14 Uhr

ALS VOR VIELEN JAHREN ein Verleger anregte, das Taoteking in den Dialekt zu übertragen, schickte ihm Balts Nill ein paar Verse zu mit dem Kommentar, es gebe schon genug Übersetzungen dieses alten chinesischen Textes, eine Dialektversion sei überflüssig. Aber da sass der Wurm schon im Ohr. Es ist kein Zufall, dass das Taoteking einer der meistübersetzten Texte der Welt ist. Die 81 Sprüche des Laozi lassen etwas anklingen, das sich kaum in Worte fassen lässt und gerade deshalb dazu reizt, es doch immer wieder zu versuchen. Zehn Jahre nach der Anfrage des Verlegers war Balts Nill beim 81. Spruch angelangt: WAHR REDE / ISCH NID SCHÖN REDE

Manchen hat die Dialektversion einen neuen Zugang zum Taoteking verschafft. Der Benediktinermönch David Steindl-Rast sagt über seine Leseerfahrung: «Da wehte mich eine Frische an wie Bergluft am Morgen». Worauf er zusammen mit Balts Nill eine deutsche Version schrieb («Der Fliessweg», Haymon-Verlag). So geht die Melodie weiter. DO RE MI ...

BALTS NILL: Musiker und Autor, geboren 1953

Beginn	um 14 Uhr
Bar	ab 13 Uhr
SMS-Reservation	076 343 32 82, info@philosophe.ch
Eintritt	CHF 25
Mitglieder	CHF 20

PAPETERIE
BÜROBEDARF
SPIELWAREN
BASTELARTIKEL
SCHULBEDARF



www.papeterie-voegeli.ch

Papeterie Vögeli AG

WEHNTALERSTRASSE 44 · 8157 DIELSDORF · TELEFON 044 853 09 75 · TELEFAX 044 853 37 20

«20 Jahre Philosophie» Jubiläumsveranstaltung

STIMMVOLK

auf der Lägern Hochwacht

Samstag, 24. Mai 2025, 20 Uhr

Karin Jana Beck und Matthias Gerber sind fasziniert von der nährenden und verbindenden Kraft des gemeinsamen Singens und der Musik. Als Folkduo Duenda sind sie seit über 30 Jahren unterwegs mit Liedern und Musik aus verschiedenen Kulturen und spirituellen Traditionen unserer Erde und beleben damit be-seelte Feste, Feiern und Rituale. Sie haben vier reichhaltige Doppel-CDs mit Liedern zum Mit- und Selbersingen herausgegeben – und sind auch Mitinitiator-inn-en des soziokulturellen Schweizer Sing- und Friedensprojekts stimmvolk.ch – singend Brücken bauen (gros-ses Friedens-Singen in Bern). In ihren Seminaren und Workshops, beim Singen in Gemeinschaftschören, mit Asylsuchenden, an Festen und bei Anlässen im öffentlichen Raum erfahren sie immer wieder, wie Lieder und das gemeinsame Singen ein starkes Gefäss bilden, in dem sich das Leben in allen Farben und Schattierungen zeigen kann. Es fasziniert sie, Singen und Musik mehr mit dem Leben zu verbinden – mit allem, was es zu feiern und zu betrauern gibt. Es geht ihnen um eine lebendige, gemeinschaftsorientierte Alltagskultur, als Ergänzung zur gängigeren «Hochkultur».

www.tschatscho.ch

www.stimmvolk.ch

YouTube Musik Duenda

Beginn um 20 Uhr

Bar ab 18 Uhr

SMS-Reservation 076 343 32 82,
info@philosophie.ch

Kosten Konsumation

«Philosophie» Programm

JMO

Drei Länder – eine Sprache!

Samstag, 31. Mai 2025, 20 Uhr

Die Musik von JMO lässt die Kunst des Geschichtenerzählens wieder aufleben. Der per-lend klare Klang der Kora (traditionelle afrika-nische Stegharfe) trifft auf die sonoren, rauchigen Töne der Bassklarinette und wird un-terstützt von verschiedenen Perkussionsinst-strumenten. Das Zusammenspiel von Moussa Cissokho (Senegal), Jan Galega Brönnimann (Schweiz) und Omri Hason (Israel) besticht durch schöne Melodien und rhythmische Ele-ganz – bei ihren unvergesslichen Live-Konzerten pendeln die drei zwischen magisch verklär-ten Momenten und rhythmisch explosiven Höhenflügen. Es entsteht eine authentische und zeitgenössische Kammermusik.

Jan Galega Brönnimann: Bassklarinette;
Moussa Cissokho: Stegharfe mit 22 Saiten;
Omri Hason: Perkussion
CD Release: In la Yelle (Open Your Eyes)

In Zusammenarbeit mit Kultur Dielsdorf

Beginn um 20 Uhr

Bar ab 19 Uhr

SMS-Reservation 076 343 32 82,
info@philosophie.ch

Eintritt CHF 25

Mitglieder CHF 20

Kinderturnen

für Mädchen und Knaben

**Hast du Freude, dich mit anderen Kindern
zu bewegen, zu singen, zu tanzen und zu la-
chen, dann komm zu uns ins Kinderturnen.**

Wir turnen **jeden Dienstag
von 16.30 bis 17.30 Uhr
von 17.30 bis 18.30 Uhr**
in der Gumpenwiesen-Turnhalle.

Unsere Turnstunde ist offen für alle Kinder, die den Kindergarten besuchen. Das Leiter-team freut sich auf dich.

Nähere **Auskunft** erhältst du bei Natascha D'Andrea, nataschadandrea@hotmail.com

Teatro Dalla Piazza



Schnuppern

in den fortlaufenden Theaterkursen



Nachdem wir im April die letzten Aufführun-gen des Stücks «Verdingchind» hatten, geht es nun im Mai mit den fortlaufenden Thea-terkursen weiter. Die Kinder und Jugendli-chen sind wieder nach Altersgruppen ab 5 Jahren zusammen und haben Spass mit Im-provisationen und Theaterspiel. Interessierte können sich gerne zu einem Schnupper-besuch anmelden.

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.atelierkunterbunt.ch/kurse

Frauen-Improvisations-Special

*Vier lustvolle Abende im Mai/Juni für Frauen
jeden Alters*



Theaterimprovisation zum Thema Frau-Sein. Wir gehen spielerisch an vermeintlich typi-sche Frau-sein-Situationen, lernen freudvoll zu scheitern, oder hemmungslos zu siegen. Wir haben Spass und tauchen ab in der Welt der Fantasie und des Spiels. Geeignet für alle, oder als Geschenk zum Frauen- oder Mutter-tag. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.atelierkunterbunt.ch

Frauenriege Dielsdorf



De April hät gmacht was er will, mir aber au und das isch vill! Trainiere fürs Turnfäscht tüemer jetzt sit villne Mönet, hoffentlich zahlt sich das us, mir hoffed das ihr eus das gönned! Für alli aber wo wänd cho turne ohni mit uf Lausanne müesse z gah, es hät für jedi es Agebot, lueg dir nur euse Turnplan uf däre Siite a!

Auch Nichtvereinsmitglieder können bei uns mitturnen! Kosten: CHF 5 pro Abend ohne jegliche Vereinsverpflichtung.

Unser Angebot

Polysport, Zumba-Fitness, Jazzercise, Bodytoning, Yoga, Smovey, Fitness, Volleyball
Mittwoch, 20–21.45 Uhr
Donnerstag, 20–21.45 Uhr
Turnhalle Gumpenwiese

Volleyball für alle
1 Mal im Monat nur Spiel

Weitere Auskünfte erteilen gerne:

- Stephanie Piron
Tel. 044 853 42 89, 079 339 59 66
- Heidi Schorno, Tel. 077 414 46 79
- www.fr-dielsdorf.ch

Aqua-Fit
Mittwochabend

Schwimmbad Oberstufe
Auskunft durch Marion Heeb,
Tel. 079 401 82 00

Rückengymnastik mit Atmung

Dienstag 8–9 Uhr und
Dienstag 9–10 Uhr
Gemeinschaftsraum Alterswohnungen.
Auskunft durch Nicole Buchs,
Tel. 079 609 10 82

22.4.–2.5. Frühlingsferien

- 7.5. **ETF Training**
Aussentraining OS-Halle
- 8.5. **Bodytoning**
Gumpenwiesen-Turnhalle
- 14.5. **Volleyball für alle**
Gumpenwiesen-Turnhalle
- 15.5. **Jazzercise**
Gumpenwiesen-Turnhalle
- 21.5. **ETF Training**
Aussentraining OS-Halle
- 22.5. **Yoga**
Gumpenwiesen-Turnhalle

- 28./29.5.25 **Auffahrt**
4.6.25 **Volleyball für alle**
Gumpenwiesen-Turnhalle
- 5.6.25 **Turnen**
Gumpenwiesen-Turnhalle

10 Jahre «Ein Herz für Mitmenschen / Café mit Herz»

Unser Verein **Ein Herz für Mitmenschen** – bei dem die christlichen Werte wie Gastfreundschaft, Hilfsbereitschaft, Toleranz und Nächstenliebe im Zentrum stehen – feiert das Zehn-Jahre-Jubiläum.

Seit Februar 2015 betreiben wir in Dielsdorf das schmucke und liebevoll eingerichtete **Café mit Herz** – seit sechs Jahren an der Hinterdorfstrasse 23.

Wussten Sie, wie viele Projekte unser Verein in den letzten Jahren lanciert hat?

Unser **Café mit Herz** ist ein gemütlicher Treffpunkt für die Bevölkerung geworden. Gäste aus Dielsdorf und Umgebung jeden Alters und jeder Gesellschaftsschicht finden hier, nebst dem genussvollen Konsumationsangebot und sofern erwünscht, soziale Kontakte, beratende Seelsorge oder Integration in ein soziales Umfeld.

In unserer **Krea-Werkstatt** entstehen vielseitige und saisonale Deko- und Geschenkartikel, die in unserem Café mit Herz verkauft werden. Die Krea-Treffen am Mittwochnachmittag sind ein toller Treffpunkt. Nebst den kreativen Arbeiten, die dort entstehen, kommt auch der soziale Austausch zum Tragen.

In unserem Secondhand-Kleiderladen **Fashion mit Herz** geben wir gebrauchten Kleidern eine zweite Chance. Die schönen und neuwertigen Damen- und Herrenkleider und Accessoires können sich auch Personen mit schmalen Budget leisten. Sozialhilfsempfänger erhalten zusätzlich einen Rabatt.

Bedien dich ist ein niederschwelliges Angebot unseres Vereins. Schnell und unbürokratisch bekommen bei uns armutsbetroffene Menschen oder solche, die sich vorübergehend in einer finanziellen Notlage befinden, Lebensmittel und Artikel des täglichen Bedarfs.

Der Verein **Tischlein deck dich** rettet Lebensmittel vor der Vernichtung. Überschüssige Lebensmittel werden auf die Abgabestellen von



Vereine
Freizeit

«Tischlein deck dich» verteilt. Dort können armutsbetroffene Personen mit einer Bezugskarte die geretteten Lebensmittel beziehen. Unser Verein stellt dazu einen Raum zur Verfügung.

Wir betreiben am Donnerstagnachmittag ein **Sprachcafé**. Fremdsprachige Menschen, welche mündlich ihre Sprachkompetenzen in Deutsch festigen möchten, laden wir dazu herzlich ein. In ungezwungener Atmosphäre plaudern wir über Alltägliches. Die soziale Vernetzung unter den Teilnehmenden ist uns ein wichtiges Anliegen.

In unserer **Ferienwoche mit Herz** ermöglichen wir Einzelpersonen und Familien, die sich Ferien sonst nicht leisten könnten, gemeinsame Ferien. 2024 konnten sich über 30 Kinder und Erwachsene dank Spenden eine kleine Auszeit gönnen. Gemeinsam mit Helferinnen und Helfern erlebten wir in einem Gruppenhaus Gemeinschaft beim Kochen, Spielen und Basteln und pflegten auch den kulturellen Austausch. Auch dieses Jahr ist wieder eine Ferienwoche geplant.

Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit uns unser Jubiläum.

In der Woche vom **12.–16. Mai 2025** verwöhnen wir Sie mit extra leckeren Süssspeisen, mit einem Infostand über unseren Verein und unsere zahlreichen Projekte, mit einem Wettbewerb und einem Losverkauf.

Zu gewinnen gibt es nebst einem Lächeln und guten Gesprächen auch Gutscheine für das Café, für den Secondhand-Kleiderladen und für Artikel aus der Krea-Werkstatt. Hauptgewinne sind Gutscheine für einen feinen Zmorge oder Brunch für 4 Personen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Der Vorstand des Vereins
Ein Herz für Mitmenschen

Lidia Witkovsky, Jasminka Huber, Christine Koblet, Corinne Pérez, José Gonzalez

ERÖFFNUNG

17. APRIL AB 17:00

POP-SUMMER UP IM LÖWEN DIELSDORF 25

DER NEUHOF BACHS WIRD BIS 11. JULI 25 IM LÖWEN DIELSDORF HAUSIEREN. UNTER DEM POP-UP KONZEPT - SUMMER 25, VERBRINGT IHR MIT UNS EIN STÜCK SOMMER AUF ZEIT. ZELEBRIERT MIT UNS DIE SOMMERLICHE KÜCHE UND DIE DAZU GEHÖRIGE LEICHTIGKEIT DES SEINS. WIR FREUEN UNS AUF EINEN UNVERGESSLICHEN SOMMER MIT EUCH!

MONTAG - FREITAG
11:00 - 14:00 | 18:00 - 23:00

RESERVATIONEN UNTER
INFO.NEUHOFBACHS@GMAIL.COM
ALLE INFOS - WWW.NEUHOFBACHS.COM
044 521 80 44



Liebe Seniorinnen und Senioren

Freiwillige in Dielsdorf

In loser Folge werden hier Angebote und Dienste vorgestellt, die nur dank Freiwilligen möglich sind.

Nachbarschaftshilfe

Unsere Lebenserwartung steigt und wir machen uns Gedanken, wie die Aufgaben der Zukunft im Seniorenbereich zu bewältigen sind. Ja, in unserem Dorf wird sehr viel **Freiwilligenarbeit** geleistet, in den **Vereinen**, in den **Kirchen**, durch die Dienstleistungen von **Pro Senectute**. Allen Freiwilligen kann nicht genug gedankt werden.



Da ist ein grosser und wenig sichtbarer Bereich: **die Nachbarschaftshilfe**. Viele namhafte Altersforscher sehen in der Nachbarschaftshilfe eine wertvolle Möglichkeit zur Bewältigung der Aufgaben im Seniorenbereich. Wenn die Gesellschaft, wenn wir es schaffen, wenn nötig füreinander da zu sein, werden wir die Aufgaben der Zukunft leichter meistern.

Dass Nachbarn sich gegenseitig helfen, ist eigentlich eine Selbstverständlichkeit und eine Voraussetzung für ein gutes Zusammenleben in einer Gemeinschaft. Manchmal getrauen sich Menschen jedoch nicht, um Hilfe zu fragen. Auf der anderen Seite wollen sich hilfsbereite Menschen nicht aufdrängen.

Deshalb ... das ist wichtig:

- Fragen, wenn Sie etwas brauchen – und Sie werden erfahren: viele unterstützen gerne!
- Unterstützer, Helfer, nehmen Sie ein wohlgemeintes Danke an; nicht zurückweisen!

Gesundheitsförderung ZH

Ein Blick auf diese Website lohnt sich: www.gesund-zh.ch



Herzlich willkommen!

Schön, dass Sie hier sind! Sie finden auf dieser Website Informationen sowie eine kunterbunte Palette an Angeboten, mit denen Sie Ihre Gesundheit stärken können.

Mit gesunder Ernährung, regelmässiger Bewegung und Aktivitäten fürs Wohlbefinden halten Sie sich gesund und steigern die Lebensfreude. Lassen Sie sich inspirieren und probieren Sie das eine oder andere Angebot aus.

Diskussionsrunde im GZ

(ein Angebot für diskussionsfreudige Seniorinnen und Senioren)

Bezogen auf unsere Fähigkeiten lautet ein englisches Motto prägnant «use it or lose it». Dies gilt insbesondere für uns Senioren und Seniorinnen nach unserer beruflichen Laufbahn.

Wir sind eine Gruppe von Senioren, die – vor dem Hintergrund von Erfahrung in beruflichen Positionen auf verschiedenen Gebieten wie Recht, Dienstleistungen, Ingenieurdisziplinen, Medizin, Geologie, Gewerbe etc. – ein monatlicher persönlicher Austausch verbindet.



Jedes Mitglied referiert (in der Regel ein Mal jährlich) auf Basis seiner Interessen und Lebenserfahrung über ein Thema, welches anschliessend in einer Diskussion vertieft wird. Wir sind politisch und konfessionell neutral.

Interessiert? Dann melde Dich bei Bruno Niederer, Freilerstrasse 10, 8157 Dielsdorf
Tel. 079 404 72 46 oder
mail: Brunoniederer@swissonline.ch

Kürzlich gelesen!

«Jedes Mal, wenn du dich aufrichtig freust, schöpfst du Nahrung für den Geist.»
Ralf Waldo Emerson



Dienstleistungen

Seniorenstamm in der «Sonne»

(1. und 3. Freitag des Monats ab 9 Uhr)

Da können sich Seniorinn-en treffen. Zu Smartphone, Internet oder Digitalisierung weiss (fast) immer jemand Bescheid. Wichtig: einfach fragen!



Nächster Seniorenstamm:
2. und 16. Mai, 9 Uhr

Aktivitäten vom Seniorenrat

Im Mai 2025 (Aargau–Baselbiet)
Senioren-Reise

Im Juni 2025 (Dielsdorf)
Besichtigung Pferderennbahn Dieli

Im Juli 2025 (Zürich)
Polizeimuseum Zürich

Information zum Anmelden

Eine Anmeldung ist möglich auf www.sr-dielsdorf.ch und mit dem Talon im Mitteilungsblatt. Mit der Anmeldung in www.sr-dielsdorf.ch ist der administrative Aufwand am geringsten.

Mit besten Grüßen, Otto Siegenthaler & SR-Team

Kleiner «Kultur-Kalender»

für Seniorinn-en

«Isch das au echli Kultur?»

Seniorinn-en-Tages-Ausflug
mit Twerenbold Reise-Cars
22. Mai 2025, 7.15–ca. 18 Uhr

Astronomie + Psalmen
Grafschaftstrasse 51, Niederglatt
15. Juni 2025, 17–19 Uhr

Gamis-Fest mit Zelt
bei der Gamis-Waldhütte
21. August 2025

Fehlt etwas? Bitte Info an:
osiegenthaler@datacomm.ch



Seniorenrat Dielsdorf



Senioren-Reise 2025 Donnerstag, 22. Mai 2025

Liebe Seniorinnen und Senioren

Anfangs April haben alle Seniorinnen und Senioren im «AHV-Alter» eine schriftliche Einladung zum jährlichen Senioren-Ausflug erhalten. Der Seniorenrat organisiert diesen Tag im Auftrag des Gemeinderates.

Die Teilnehmenden bezahlen einen Kostenbeitrag von CHF 40. Den «Kaffee mit Gipfeli» in Sissach spendet Pro Senectute Ortsektion Dielsdorf. Die Gemeinde-Kasse übernimmt das Mittagessen in Münchenstein.



Unsere diesjährige Reise führt uns in den Kanton Basel-Land.

Via Niederweningen, Döttingen, Bötzingen geht's nach Sissach zum Kaffee-Halt.

Danach geht die Fahrt weiter Richtung Oberer Hauenstein, nach Laufen und Münchenstein zum Mittagessen. Im Hotel Hofmatt erwartet uns ein traditionelles Mittagessen, und auch einige Neuigkeiten von unserem Gemeinde-Präsi.



Münchenstein, Hotel Hofmatt

In jedem Reisebus vermittelt ein Reiseleiter Sehenswürdigkeiten und Wissenswertes. Das Restaurant und Mittagessen sind reserviert, die Twerenbold-Reisebusse sind vorbestellt und unser Gemeinde-Präsi hat das Datum in seiner Agenda.

Datum: Donnerstag, 22. Mai 2025
Besammlungszeit: 7.15 Uhr
Abfahrtszeit: 7.30 Uhr
Ort: Feuerwehr-Areal Dielsdorf

Parkplatz für max. 30 Privatfahrzeuge beim Schützenhaus Dielsdorf (Kiesplatz).



Wir sind unterwegs mit der Firma Twerenbold.

Anmeldung

Mit der persönlichen Einladung erhalten Sie einen Einzahlungsschein. Sobald Sie den Betrag einbezahlt haben, gelten Sie als angemeldet.

Anmeldefrist: Mittwoch, 30. April 2025

Bei Fragen:

Roland Zürcher, Leuenpungertstrasse 17, 8157 Dielsdorf, Tel. 079 629 96 45, oder per Mail: roland.zuercher@bluewin.ch

Das ist ein Tagesausflug für reisebegeisterte Senior-inn-en, die ein «Gemeinschafts-Erlebnis» schätzen!

Anmeldung zu SR-Aktivitäten

In der Regel am zweitletzten Donnerstag des Monats wird die Aktivität des nächsten Monats auf der Website zur Buchung freigeschaltet. Die «Anbieter» legen jeweils die verfügbaren Plätze fest, abhängig von den verfügbaren Guides oder dem laufenden Betrieb.

Nicht immer ist es deshalb möglich, allen Interessierten eine Reservation zu ermöglichen. Der Seniorenrat bittet um Verständnis und freut sich sehr über das Interesse und die gut besuchten Aktivitäten.

30 Tour-Guide-«Apparätli» für SR-Besichtigungen



Der Seniorenrat bietet 4 bis 6 Besichtigungen / Führungen mit versierten Guides an. Das Zuhören gerade für ältere Teilnehmende ist manchmal etwas anstrengend. Da braucht es eine technische Hilfe.

Der Seniorenrat kann ein Tour-Guide-System mit 30 Empfangs-«Apparätli» anbieten.

Viele kennen das von Museums- und Städte-Besichtigungen. Auch viele übliche, «private Ohrhörer» / Kopfhörer passen in die Buchse des Empfängers.

Jahresprogramm 2025

www.sr-dielsdorf.ch



Donnerstag, 22. Mai 2025
Senioren-Reise (mit Bus)

Donnerstag, 19. Juni 2025
Besichtigung Pferderennbahn

Donnerstag, 24. Juli 2025
Polizeimuseum Zürich

Donnerstag, 21. August 2025
Waldfest im Gamis

Donnerstag, 18. September 2025
Stadtbesichtigung Bremgarten

Donnerstag, 23. Oktober 2025
Rimuss & Strada Weine AG (mit Bus)

Mittwoch, 19. November 2025
Info-Nachmittag Frühlingshalle

Mittwoch, 10. Dezember 2025
Adventsfeier

Seniorenrat Jahresprogramm und Aktivitäten



Sport für Senioren

Nach Pro-Senectute-Q-Standard



Wandergruppe Dielsdorf

Gemeinsam wandern macht Spass und hält fit!!

Ganztageswanderung

Freitag, 30. Mai 2025

Die Wanderung führt uns von Illnau über Fehraltorf nach Pfäffikon ZH

Marschzeit:	ca. 3 Std.
Höhendifferenz:	+120 m / -100 m
Schwierigkeit:	mittel
Wanderstöcke:	empfohlen
Besammlungszeit:	7.25 Uhr, Bahnhof Dielsdorf
Abfahrt:	7.44 Uhr Richtung Oberglatt
Billett:	selber lösen, bzw. EasyRide oder FAERTIQ
Startkaffee:	Rest. Rössli, Illnau
Mittagessen:	Rest. Binario3, Fehraltorf
Schlussstrunk:	Cafeteria Hotz, Pfäffikon

Anmeldung

bis **Samstag, 24. Mai 2025** an Willi Kuntner (Mitglied Leiterteam), Tel. 078 304 52 90 oder willi.kuntner@bluewin.ch

Versicherung ist ausschliesslich Sache der Teilnehmenden.

Spazierwandergruppe Dielsdorf

Halbtageswanderung leicht

Mittwoch, 7. Mai 2025

Zürich/Rigiblick – Degenried –
Zürich/Dolder

Besammlungszeit:	13 Uhr Bahnhof Dielsdorf
Marschzeit:	ca. 1½ Std.
Höhendifferenz:	+117 m / -98 m
Distanz:	4,5 km
Billett:	Dielsdorf-Zürich- Dielsdorf

Auskunft: Monika Zweifel, Wanderleiterin,
Tel. 076 383 09 67 oder
monika.zweifel@bluewin.ch,
oder: Christine Flühler, Tel. 076 381 77 47 oder
Christine.fluehler@gmail.com

Versicherung ist ausschliesslich Sache der Teilnehmenden.

Turnen Frauen Fit/Gym sportlich

Wir turnen **immer am Montag von 16.45 bis 17.45 Uhr** in der Fruebli-Turnhalle (Mehrzweckhalle) ausser in den Schulferien. Wir sind eine junggebliebene, aufgestellte Seniorinnen-Gruppe und geniessen jeweils das Turnen und den Kontakt miteinander.

Kontaktadresse:
Mengina Fuglister, Tel. 044 853 39 87

Turnen Männer Fit/Gym vital/leicht

Wir turnen immer **am Montag von 18.15 bis 19.15 Uhr** in der Oberstufen-Turnhalle, ausser in den Schulferien.

Wir haben noch einige Plätze frei für Dich. Komm doch mal vorbei zum Schnuppern.

Kontaktadresse:
Mengina Fuglister, Tel. 044 853 39 87

Turnen Frauen Fit/Gym leicht

Beim Fit/Gym leicht bewegt man sich im Sitzen auf dem Stuhl, im Stand oder auch im Gehen. Der ganze Körper soll beweglich und kräftig bleiben. Balancetraining beugt Stürzen und Unfällen vor. Aber nebst dem gezielten Bewegen haben auch Spiel, Spass und Lachen ihren Platz.

Wir turnen **jeden Dienstag von 14 bis 15 Uhr** im Saal der Alterswohnungen Breitstrasse 6, ausser in den Schulferien. Sie sind zum Mitmachen herzlich eingeladen.

Kontaktadresse:
Nicole Buchs, Tel. 079 609 10 82

Versicherung ist ausschliesslich Sache der Teilnehmenden.



Alle unsere Sportleiter sind ausgebildete Erwachsenen-sportleiter.



Dienstleistungen

Velogruppe Dielsdorf 60+

Unsere wöchentlichen Touren finden bei guter und trockener Witterung während der Sommermonate (Mai–September) jeden Dienstagvormittag statt.

Abfahrt 8.30 Uhr ab Bahnhof Dielsdorf.
Wir fahren ca. 30 km; mit Kaffeehalt.
Anmeldung nicht nötig.

Sportliche, velofahrerfreudige Seniorinnen sind willkommen. Wir fahren mit Helm und ohne Elektromotor.

Auskunft: Wolfgang Belz, Tel. 044 853 22 33

Die Versicherung ist ausschliesslich Sache der Teilnehmenden.

E-Bike-Gruppe Dielsdorf

Die E-Bikerinnen erkunden die nähere und weitere Umgebung von Dielsdorf jeden 2. und 4. Mittwoch des Monats (gemäss Fahrdatenkalender) bei guter und trockener Witterung.

Abfahrt jeweils zwischen 8.30 und 10 Uhr ab Bahnhof Dielsdorf (Abfahrtszeit je nach Tourenlänge; wird in Einladung bekanntgegeben).

Wir fahren 40 bis 70 km; mit Mittagessen. Anmeldung erforderlich wegen Restaurant. E-Bike-begeisterte Seniorinnen sind herzlich willkommen. Wir fahren immer mit Helm, Licht und genügend Abstand.

Auskunft:
Walter Buob, Buchserstrasse 70
Tel. 044 853 38 08, walterbuob@bluewin.ch
Ruedi Keller, Bahnhofstrasse 46
Tel. 044 741 38 27, rkd@switzerland.net

Versicherung ist ausschliesslich Sache der Teilnehmenden.



Pro Senectute Dielsdorf



Freiwilligen-Arbeit

Beratung für Menschen ab 60

Wir beraten Sie oder Ihre Angehörigen zu folgenden Themen:

- Finanzen
- Lebensgestaltung
- Gesundheit und Entlastung von pflegenden Angehörigen
- Wohnen
- Recht

Beratungstermine sind vor Ort in Bülach, telefonisch, online per Video-Anruf oder bei Ihnen zu Hause möglich.

Pro Senectute Kanton Zürich

Dienstleistungszentrum Unterland und Furttal
Glasstrasse 2, 8180 Bülach

Tel. 058 451 53 00

www.pszh.ch/unterland

Everdance in Dielsdorf

Paartanz alleine, Walzer, Cha-Cha-Cha oder Disco Fox ohne Partnerin oder mit Partner tanzen! Einfache Tanzschritte zu bekannter Musik in der Gruppe. Für alle ab 60 Jahren.

Jeweils Dienstag, 15.30–16.20 Uhr,

Tanzschule Dielsdorf, Geerenstrasse 6,
Leitung: Priska Trivellin

Information und Anmeldung:

Pro Senectute Kanton Zürich
Forchstrasse 145, 8032 Zürich
Tel. 058 451 51 35, sport@pszh.ch

Pro Senectute

Ortsvertretung Dielsdorf

Haben Sie sonst noch Fragen oder brauchen Sie Hilfe? Rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da und helfen Ihnen gerne.

Pro Senectute Kanton Zürich

Ortsvertretung Dielsdorf

Hilga Hartmann

Langackerstrasse 13, 8157 Dielsdorf

Tel. 044 853 04 20 oder

hilgahartmann@bluewin.ch

Mittagstisch 1

Auf Mittwoch, 7. Mai 2025 um 11.30 Uhr laden wir Sie herzlich ein zum Mittagessen im Gemeinschaftsraum an der Breitestrasse 6.

Nicht allein essen zu müssen, ist appetitanregend und gemütlich.

Anmeldungen für das Mittagessen bis Samstag, 3. Mai 2025:

Ruth Marthaler,
Tel. 043 422 01 14 oder 079 810 57 59

Mittagstisch 2

Ob sie, er oder beide: Geniessen Sie das feine Essen im Restaurant «Giardino».

Am Mittwoch, 21. Mai 2025 treffen wir uns dort um 11.30 Uhr und freuen uns auf ein feines Essen.

Anmeldung nicht nötig.

Mahlzeitendienst

Wenn für Sie Kochen zu beschwerlich wird, bringen wir Ihnen gerne eine warme Mahlzeit ins Haus. Auch jüngere, durch Unfall oder Krankheit behinderte Dielsdorferinnen können von unserem Service Gebrauch machen.



Bestellungen nehmen wir morgens zwischen 9 und 10 Uhr unter Tel. 077 426 05 50 entgegen – das Mittagessen bringen wir Ihnen anderntags zwischen 11 und 12 Uhr.

Besuchsdienst Hora

Haben Sie etwas Zeit, Einfühlungsvermögen und Freude am Umgang mit Menschen? Es gibt Situationen, die es Menschen erschweren oder verunmöglichen, von sich aus Kontakt aufzunehmen. Dafür gibt es den Besuchs- und

Begleitdienst. Sie können sich aussprechen, spazieren gehen, spielen, plaudern oder gemeinsam Besorgungen erledigen.

Die Besuche sind regelmässig und kostenfrei. Möchten Sie besucht werden oder möchten Sie als Besucherin mitmachen?

Frau Hannelore Haas, Tel. 044 853 09 45, gibt Ihnen gerne Auskunft.

Haben Sie Fragen oder brauchen Sie Hilfe? Rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da und helfen Ihnen gerne.

Pro Senectute Kanton Zürich

Ortsvertretung Dielsdorf

Hilga Hartmann, Langackerstrasse 13, Dielsdorf
Tel. 044 853 04 20 oder

hilgahartmann@bluewin.ch

Fahrdienst Dielsdorf

Brauchen Sie eine Fahrt zu medizinisch-therapeutischen Terminen, zum Arzt, ins Spital, zu einem Kuraufenthalt? Sind Sie eingeschränkt mobil? Unser Fahrdienst ist für Sie da.

Die Autospesen werden vom Fahrgast in Form einer Kilometerentschädigung direkt vergütet.

Fahrten sind **drei Tage im Voraus anzumelden**. Termine werden **vom Montag bis Freitag von 8 bis 11 Uhr** entgegengenommen von Einsatzleiterin Doris Senn, Fahrdienst Dielsdorf, Tel. 076 296 74 09

Unentgeltliche Rechtsauskünfte

Bezirksgericht Dielsdorf

Telefonische Auskünfte 044 854 88 40

Dienstag- und Freitagnachmittag von 14 bis 16.45 Uhr

Wissenswertes über die Rechtsauskunft

Auskünfte werden nur im Arbeits-, Familien-, Miet- und Erbrecht sowie betreffend summarisches Verfahren erteilt.

In anderen Rechtsgebieten (z. B. Steuer-, Sozialversicherungs-, Ausländer- oder Baurecht sowie allgemein im öffentlichen Recht) werden keine Auskünfte erteilt.

Pro **Auskunft** stehen ca. 15 Minuten zur Verfügung. Bitte bereiten Sie sich so vor, dass Ihre Anfrage innert dieser Zeit beantwortet werden kann.

Die Auskünfte der unentgeltlichen telefonischen Rechtsauskunft haben keinen bindenden Charakter, sondern stellen die Meinung des Auskunft-erteilenden Gerichtsangestellten dar. Das Gericht wird durch dessen Einschätzung nicht verpflichtet.

Gemeinnützige Gesellschaft Bezirk Dielsdorf



Wann?

Jeweils am 1. Mittwoch des Monats
von 18 bis 20 Uhr.

Die Rechtsauskunft findet nur mittels **Voranmeldung über das Formular** auf der Website unter www.ggbd.ch, im Mehrzweckraum Werkgebäude, Industriestrasse 20, in Niederhasli, statt.



Dienstleistungen

Ab **3 Anmeldungen** werden die Auskünfte durchgeführt.



Bitte informieren Sie sich über die Durchführung auf der Website www.ggbd.ch oder scannen Sie ganz einfach den QR-Code.

Persönlich, regional, aus eigener Produktion!



Möbel nach Mass
Innenausbau
Türen und Fenster
Einbruchschutz
Reparaturservice

T 044 853 12 54
schreinerei-derrer.ch

Wehntalerstrasse 11
8157 Dielsdorf



Seit Generationen stark im Service!

Wehntalerstrasse 28, 8157 Dielsdorf
044 853 13 44
info@2-rad-jackmuller.ch
www.2-rad-jackmuller.ch

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag:
8:00 – 12:00 / 13:30 – 18:30
Samstag: 8:00 – 16:00

Hamotec

... seit über 20 Jahren Ihr Spezialist für Vorhangschienen und Montage.

- Unser Vorhangschienen-Programm bietet ästhetisch und technisch für alle Anforderungen eine Lösung.
- Ob Sicht-, Unterputz-, oder Beton-Einlass-Montage: Wir bieten eine Vielzahl von Varianten für alle Bedürfnisse.
- Egal ob Innen- oder Aussenbereich, wir haben die passende Schiene und Zubehör.
- Mehrere Schienenfarben, z.B. weiss, alu elox und schwarz, sind ab Lager lieferbar.
- Eine harmonisch abgestimmte Stoffkollektion liegt für Sie in unserem Showroom bereit.
- Unser professionelles Montageteam steht Ihnen zur Verfügung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns an der Ruchwiesenstrasse 5, 8157 Dielsdorf.

Hamotec AG, CH-8157 Dielsdorf, Ruchwiesenstr. 5, Tel. +41 (0)44 854 70 80, info@hamotec-ag.ch, www.hamotec-ag.ch



Profil.

etcetera

• Soziale Auftragsvermittlung

ERLEICHTERT DEN ALLTAG

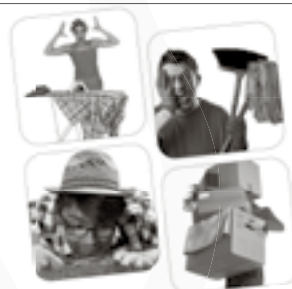
Die soziale Auftragsvermittlung des SAH Zürich organisiert im Auftrag verschiedener Gemeinden im Kanton Zürich bezahlte Arbeitseinsätze für Personen, die vorübergehend erwerbslos oder auf Einkommensergänzung angewiesen sind.

WEITERE INFORMATIONEN

**HABEN SIE AUFTRÄGE
ZU VERGEBEN?**

SUCHEN SIE ARBEIT?

**WOLLEN SIE DAS ANGEBOT
FINANZIELL UNTERSTÜTZEN?**



UNSERE FILIALEN

Etcetera Dietikon, 044 774 54 86
Etcetera Glattbrugg, 044 774 54 86
Etcetera Thalwil, 044 721 01 22
Etcetera Zürich, 044 271 49 00
Rufen Sie uns an.

Ein Angebot des SAH ZÜRICH



Kanton Zürich
Bildungsdirektion



kjz Dielsdorf

Baby und Kleinkind Mütter- und Väterberatung

Unsere Mütter- und Väterberaterinnen besprechen mit Ihnen Themen, die für Sie wichtig sind und die Entwicklung, Pflege, Ernährung und Erziehung Ihres kleinen Kindes betreffen. Bei uns können Sie Ihr Kind auch wiegen und messen lassen und sich über Angebote für Familien und Kleinkinder informieren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sie haben folgende Möglichkeiten, eine Beratung wahrzunehmen:

- in einer Beratungsstelle Ihrer Wahl
- per Video
- per Telefon, Chat und E-Mail
- bei Ihnen zu Hause



Beratung per Telefon und Chat

Telefon tagsüber	Montag bis Freitag, 8.30–11.30 Uhr und 14.00–16.30 Uhr Tel. 043 259 81 50
Telefon abends und samstags	Montag- bis Freitagabend, 19.00–22.00 Uhr Samstags, 9.00–11.00 Uhr Tel.* 044 256 77 99
Chat	Montag- bis Freitagabend, 19.00–22.00 Uhr Samstags, 9.00–11.00 Uhr WhatsApp* an Tel. 044 256 77 99 oder Web-Chat* unter www.projuventute.ch/mvb-chat

* Angebot in Kooperation mit Pro Juventute

Beratungsstellen

Gemeinde	Ort, Zeit	Beraterin
Dielsdorf	kjz Dielsdorf , Spitalstrasse 11 ► jeden Freitag, 14.00–15.00 Uhr ■ jeden Freitag, 15.00–16.00 Uhr	Anita Moosberger
Niederglatt	Fanizu Familienzentrum , Schulstrasse 19 jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat ► 13.30–14.30 Uhr ■ 14.30–16.30 Uhr	Liane Reichard, Jolanda Garzotto
Niederhasli	Freizeitzentrum Huebwiesen , Huebwiesenstrasse 1 ► jeden Mittwoch, 14.00–14.30 Uhr ■ jeden Mittwoch, 14.30–16.30 Uhr	Liane Reichard, Jolanda Garzotto

► mit Anmeldung ■ ohne Anmeldung

Ihre Mütter- und Väterberaterinnen

Kontaktieren Sie uns für allgemeine Fragen:
mvb.kjzdielsdorf@ajb.zh.ch

Liane Reichard

mvb.kjzdielsdorf@ajb.zh.ch, Tel. 043 259 81 83

Anita Moosberger

mvb.kjzdielsdorf@ajb.zh.ch, Tel. 043 259 81 82

Jolanda Garzotto

mvb.kjzdielsdorf@ajb.zh.ch, Tel. 043 257 65 61

► **Beratungstermin mit Anmeldung: Buchen Sie Ihren Termin online unter den Beratungsstellen Mütter- und Väterberaterinnen.**

Sie finden den Link zur Anmeldung unter der jeweiligen Gemeinde.
www.zh.ch/kjz-dielsdorf



Veranstaltungen und Kurse

Im kjz finden regelmässig Kurse, Workshops, Gesprächsgruppen und andere Veranstaltungen für Eltern statt.
www.zh.ch/kjz-veranstaltungen

Fürs Leben gut

Spannende Beiträge rund ums Familienleben gibts in unserem Online-Magazin:
www.fuerslebegut.ch/familie

Weitere Beratungen zur Entwicklung und Erziehung Ihrer Kinder und zum Familienalltag erhalten Sie im kjz.

kjz Dielsdorf | Spitalstrasse 11 | 8157 Dielsdorf
Tel. 043 259 81 50 | kjz.dielsdorf@ajb.zh.ch | www.zh.ch/kjz-dielsdorf

12/2024

Gemeinde	Ort, Zeit	Beraterin
Niederweningen	Dorfstube , Alte Stationsstrasse 14 ► jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat, 9.00–11.30 Uhr	Anita Moosberger
Oberglatt	Mehrzwecksaal Wohnen plus , Bibliothek, Gartenstrasse 9 ► jeden Dienstag, 14.00–15.00 Uhr ■ jeden Dienstag, 15.00–16.30 Uhr	Liane Reichard, Jolanda Garzotto
Weiach	Pfarrscheune Weiach , Büelstrasse 19 ab 9.1.2025: Begleitangebot mit der Krabbelgruppe «Zwerglittref» jeden 2. Donnerstag ■ 9.00–10.00 Uhr ► 10.00–11.00 Uhr	Anita Moosberger

Sie sind an allen Beratungsstellen herzlich willkommen.

Zusätzliche Beratungen sind nach Vereinbarung möglich.

Bitte bringen Sie Folgendes in die Beratung mit:

- Gesundheitsheft
- Wickelunterlage
- Windeln



Die aktuellen Daten finden Sie auf unserer Website:
www.zh.ch/kjz-dielsdorf



DRUCKEREI KYBURZ

Druckerei Kyburz AG
Brüelstrasse 2
8157 Dielsdorf

Digitaldruck mit Personalisierung und fixfertiger Ausrüstung

Mehr unter: www.kyburzdruck.ch



KÖCHLIGETRÄNKE DIE PROFIS FÜR KULINARISCHEN GENUSS

- ✓ Prompter Hauslieferdienst
- ✓ Onlineshop
- ✓ Abholmarkt beim
Bahnhof Steinmaur
Di & Do 17 bis 19 Uhr
Sa 08 bis 12 Uhr

www.getraenkekoechli.ch
Telefon 044 853 10 34

Musik bewegt

www.mszu.ch

Die Musikschule im Zürcher Unterland
Schaffhauserstrasse 106, Im Guss, 8180 Bülach

Informationen zu Angeboten und Veranstaltungen:



Homepage

Die Öffnungszeiten des Sekretariates sind:

Mo. Mi. Do. Fr. 09:00–12:00 Uhr

Mo. Di. Do. 14:00–16:00 Uhr

Dienstagvormittag geschlossen

Telefon 044 860 51 11

Während der Schulferien ist das Sekretariat
geschlossen.



MUSIKSCHULE
ZÜRCHER UNTERLAND

Wunsch Chuchi

Ihre ganz persönliche Küche.



Von uns perfekt realisiert.



Besuchen Sie unsere grosse neue Ausstellung
an der Rorstrasse 2 in 8162 Steinmaur.

Wir freuen uns auf Sie.

Telefon 043 810 32 10 www.wunschchuchi.ch



- Traditionelle Chinesische Medizin (Akupunktur, Kräutertherapie, Ernährungstherapie)
- Beauty-Bereich mit LPG Lipomassage und Endermolift Anti-Aging
- Ayurvedische Massagen, Wellness-Massagen

Sind Sie neugierig geworden? Besuchen Sie unsere Homepage www.hailong.ch
Hai Long, Marianne Delafontaine, Altmoosstrasse 22, 8157 Dielsdorf, 044 885 34 34
praxishailong@tcm-hin.ch



Wohlfühl-Oase in Dielsdorf

Bei SCHÖNSINN wird
Entspannung zum
Erlebnis – Ihr Ort für
angenehme Auszeiten.



078 308 15 08 | www.schoensinn.ch

Hauslieferdienst

Take-Away

Party-Service



Mittags-Menü

Pizza nach Wahl

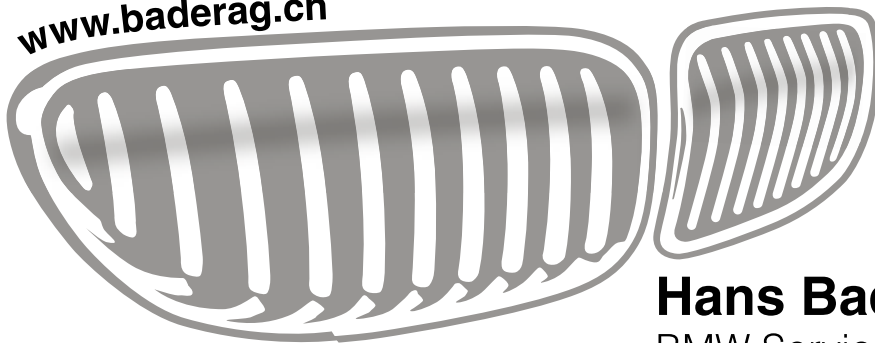
Grüner Salat

3cll Mineral

Lieferung Fr. 18.-
Abholung Fr. 17.-

Buckweg 1
8157 Dielsdorf
Tel. 044 854 06 14
Fax 044 854 09 17

www.baderag.ch



Hans Bader AG
BMW Service

expertinum
TREUHANDPARTNER

Ihr verlässlicher
Treuhandpartner aus
der Region Dielsdorf.

Finanz- und
Rechnungswesen

Steuerberatung
und Steuerplanung

Personal- und
Lohnadministration

Ehe- und Erbrecht
(z.B. Testamente)

Wirtschaftsprüfung

Nehmen Sie jetzt Kontakt mit uns auf:

Tel.: +41 44 854 89 89
dielsdorf@expertinum.ch

Wehntalerstrasse 54
8157 Dielsdorf



Expertinum bildet Lernende aus!

www.expertinum.ch

Zürich | Dielsdorf | Winterthur



**Forst + Gartenbau
GmbH**

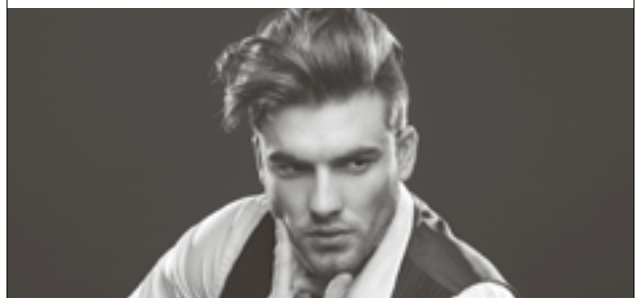


Rolf Vontobel
Buchserstr. 25
8157 Dielsdorf

Tel. 044 854 19 13
079 639 40 51

forstundgartenbau@bluewin.ch

COOLE MÄHNE!



Jeckey
COIFFURE TOPAKTUELL
www.coiffurejockey.ch

Damen & Herren Coiffure
Bahnhofstrasse 20
8157 Dielsdorf
Tel. 044 853 22 22
Dienstag bis Samstag offen



Ich bin für Sie da in Dielsdorf.

Gianluca Hauser, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 044 854 83 17, gianluca.hauser@mobiliar.ch

Generalagentur Dielsdorf

Stefan Bucher

Niederhaslistrasse 4c, 8157 Dielsdorf
T 044 854 83 83, dielsdorf@mobiliar.ch
mobiliar.ch/dielsdorf

die Mobiliar

1236764

walder zäune

Walder Zäune AG
Brüelbachweg 3
8157 Dielsdorf

Tel. 044 853 17 16
Fax 044 853 18 26
walder-zaeune.ch

Wir lösen Ihre Zaunprobleme fachmännisch:

- Metall-, Kunststoff- und Holzzäune
- Flügel- und Schiebetore
- Sicht- und Lärmschutzwände



GÖTZ ELEKTRO AG

www.goetz-elektro.ch

HÖRI

T 044 864 82 82

ZÜRICH

T 044 362 86 35

EMBRACH

T 044 865 47 80

GÖTZ BRINGT SPANNUNG ...

SMITH ART
Photography
Video
Webdesign

Industriest. 14
8157 Dielsdorf

Corporate
Event
Architektur
Fashion
weddings
Family



Katholisches Pfarramt St. Paulus Dielsdorf



Dielsdorf, Regensberg, Steinmaur,
Neerach, Bachs und Wehntal

Bücherstrasse 12 · 8157 Dielsdorf
Tel. 044 853 16 66 · www.kath-dini.ch
pfarramt.dielsdorf@kath.ch

Regelmässige Gottesdienste

Samstag

18 Uhr Eucharistiefeier, Vorabend-GD
Kapelle Niederweningen

Sonntag

9.30 Uhr Eucharistiefeier
11.15 Uhr Santa Messa in lingua italiana
Pfarrkirche St. Paulus

Mittwoch

8.30 Uhr Eucharistiefeier
Pfarrkirche St. Paulus

Donnerstag

18 Uhr Eucharistiefeier
Kapelle Niederweningen

Freitag

8.30 Uhr Eucharistiefeier
Pfarrkirche St. Paulus

Spezielle Gottesdienste

Herz-Jesu-Freitag, 2. Mai

8.30 Uhr Eucharistiefeier mit Aussetzung
des Allerheiligsten,
Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf

Samstag, 3. Mai

10 Uhr Beichtgelegenheit bis 11 Uhr,
Pfarrkirche St. Paulus
18 Uhr Eucharistiefeier in Dt./Engl.,
Kapelle Niederweningen

Mai-Wallfahrt – Donnerstag, 8. Mai

10.15 Uhr Heilige Messe in der
Schönstatt-Kapelle in Quarten SG
mit Pater Jose Paryathara

Freitag, 9. Mai

8.30 Uhr Eucharistiefeier und im Anschluss
Chile-Kafi im Pfarrsaal

Muttertag – Sonntag, 11. Mai

9.30 Uhr Eucharistiefeier mit Chinder-Chile,
Pfarrkirche St. Paulus

Maiandacht FmF – Montag, 12. Mai

19 Uhr Maiandacht,
Kapelle Niederweningen

Christi Himmelfahrt – Donnerstag, 29. Mai

9.30 Uhr Festliche Eucharistiefeier,
Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf

Weiteres aus der Pfarrei

Mai-Wallfahrt nach Quarten SG



Am **Donnerstag, 8. Mai** haben alle Gläubigen die Möglichkeit, gemeinsam ins Zentrum Neu-Schönstatt nach Quarten zu fahren. Das Programm bietet eine schöne Mischung aus spirituellen Momenten, wie der Heiligen Messe und der Maiandacht, sowie einer Führung durch das Zentrum und einem gemeinsamen Mittagessen im Café-Restaurant, welches durch die einzigartige Lage und mit spektakulärem Blick auf Churfürsten und Walensee besticht.

Die Abfahrt ist um 8.30 Uhr bei der Kirche Dielsdorf (wahlweise Kapelle Niederweningen oder Kapelle Niederhasli; bitte bei der Anmeldung den Einsteigeort angeben).

Die Unkostenbeteiligung für das Mittagessen beträgt CHF 10 pro Person, während die Kirchengemeinde CHF 15 pro Mittagessen übernimmt. Die Getränke sind nicht inbegriffen und müssen selbst bezahlt werden.

Der Flyer liegt im Schriftenstand der Kirche/Kapelle auf und die Anmeldungen nimmt Andrea Kälin entgegen, Tel. 044 853 17 96 oder per E-Mail: andrea.kaelin@kath.ch

Einladung zum Chile-Kafi

Am **Freitag, 9. Mai** laden wir Sie herzlich zum Chile-Kafi in den Pfarrsaal St. Paulus ein. Danach findet der Chile-Kafi jeden 2. Freitag eines Monats statt. Wir freuen uns auf Sie.

Film-Abend «THE CHOSEN» 3. STAFFEL



Freitag, 9. Mai / Freitag, 30. Mai / Freitag, 13. Juni

jeweils um 19 Uhr im Pfarreizentrum Dielsdorf
Wir laden Sie herzlich ein, die dritte Staffel von «The Chosen» mit uns zu schauen! Diese inspirierende Serie erzählt die Geschichte von Jesus und seinen Jüngern auf eine ganz besondere Weise. Egal, ob Sie die ersten beiden Folgen bereits gesehen haben oder neu dabei

sind – jeder ist willkommen! Kommt vorbei, bringt Freunde mit und lasst uns gemeinsam in diese bewegende Geschichte eintauchen. Wir freuen uns auf einen schönen Filmabend mit euch!

FmF – Frauen mit Frauen



Montag, 12. Mai 2025, 19–20 Uhr,

in der Kapelle Niederweningen
Ich lade Sie/euch ganz herzlich zur Maiandacht ein, welche musikalisch von Johanna Hort an der Orgel begleitet wird. Im Anschluss pflegen wir einen regen Austausch bei einem Apéro. Ich freue mich über ganz viele Besucher-inn-en. *Alexa Marchetti*

Fiire mit de Chliine & Offener Treff

Offener Treff

Donnerstag, 15. Mai, 9.30–11 Uhr,
Treffpunkt: Parkplatz Katholische Kirche
Thema: «Spielplatz Steinmaur»

Fiire mit de Chliine

Mittwoch, 21. Mai, um 9.30 Uhr,

Kapelle Niederweningen

Thema: «Besuch bei Alexa»

Treffpunkt: Kapelle Niederweningen

Wir besuchen die Tiere bei Alexa. Wie gross sind die Lämmchen schon und wie viele Eier haben die Hühner schon gelegt? Kommt doch mit!

Alexa Marchetti

Flüchtlings-Kaffee



Donnerstag, 15. Mai, von 14 bis 15.30 Uhr,

im Pfarrsaal St. Paulus Dielsdorf
Wir freuen uns, Sie herzlich zum zweiten Flüchtlingskaffee einzuladen! Dieses besondere Treffen wird gemeinsam von der katholischen und der reformierten Kirche organisiert und bietet eine wunderbare Gelegenheit, bestehende Bekanntschaften zu vertiefen und neue Freundschaften zu schließen. Egal, ob Sie beim ersten Flüchtlingskaffee dabei waren oder zum ersten Mal teilnehmen – jeder ist willkommen! In einer gemütlichen Atmosphäre können Flüchtlinge ihre Sprachkenntnisse in der Gemeinschaft mit Einheimischen festigen und vertiefen. Gleichzeitig haben die Einheimischen die Chance, spannende Einblicke in andere Länder und Kulturen zu gewinnen. Lassen Sie uns gemeinsam einen anregenden Nachmittag verbringen, voller interes-

santer Gespräche und bereichernder Begegnungen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Konsumation: kostenlos

Mittagstisch für alle



Am Mittwoch, 21. Mai, von 11.45 bis 14 Uhr,
im Pfarrsaal der Pfarrei St. Paulus

Es gibt jeweils ein gesundes, saisonales und sorgfältig zubereitetes 4-Gang-Menü inkl. Getränken. Wenn Sie ein vegetarisches Menü möchten, bitten wir Sie, dies bei der Anmeldung zu erwähnen.

Menü für Erwachsene: CHF 12

Menü für Kinder: CHF 5

Anmeldungen bitte bis jeweils am Freitag
vorher per E-Mail andrea.kaelin@kath.ch oder
Tel. 044 853 17 96.

Einladung zur SeniorengGeburtstagsfeier der Mai-Geborenen



Donnerstag, 22. Mai, um 15 Uhr,
Pfarrsaal St. Paulus

Es sind alle Senioren ab 70 Jahren der kath. Pfarrei St. Paulus, welche im Monat Mai Geburtstag feiern, eingeladen.

Lange Nacht der Kirchen



Freitag, 23. Mai, 18 Uhr,
Kapelle Niederweningen

Die «Lange Nacht der Kirchen» beginnt mit einem feinen Apéro vor der Kapelle Niederweningen. Danach lassen wir uns von Musik und Liedern erfreuen und singen selber. Anschliessend werden wir in der Dorfstube mit einem feinen syrischen Essen verwöhnt. Den Abend lassen wir bei einer Lichtmeditation in der Kapelle ausklingen. Wir freuen uns auf ganz viele Besucher-inn-en gross und klein.

Alexa Marchetti und Lidija Bänzinger

Erstkommunion 2025



Am Sonntag, 25. Mai dürfen 34 Kinder in der Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf die Erstkommunion empfangen. Mit der ersten Kommunion werden die Kinder tiefer in die Gemeinschaft mit Jesus und mit der Kirche eingeführt. Sie dürfen nun genau wie die Erwachsenen die Kommunion immer wieder empfangen und Jesus Christus im Brot des Lebens begegnen.

Ein Jahr lang haben sie sich, begleitet von den Katechetinnen, auf diesen grossen Tag vorbereitet. Die Feier steht unter dem Motto «Jesus ist unsere Mitte, wir gehören zusammen». Wir wünschen den Erstkommunikanten und ihren Familien ein frohes Fest.

Ausblick auf das Pfarrefest St. Paulus 2025



Am Sonntag, 29. Juni 2025, von 10 bis 11 Uhr feiern wir in der Eucharistiefeier unser Patrozinium, welche gemeinsam mit der Missione Cattolica Italiana (MCLI) stattfindet. Im Anschluss stehen diverse kulinarische Angebote zur Verfügung. Für die Kinder gibt es zudem verschiedene Spielmöglichkeiten, sodass auch sie einen schönen Tag erleben können. Wir laden alle herzlich ein, gemeinsam mit uns zu feiern und einen geselligen und fröhlichen Tag zu verbringen.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen und auf ein schönes Miteinander!

Rundreise Vietnam/Kambodscha 2026



**Samstag, 7. Februar bis
Samstag, 21. Februar 2026**

Entdecken Sie auf dieser 15-tägigen Rundreise die faszinierenden Städte Hanoi, Saigon, Hue und Hoi An, gepaart mit traumhaften Landschaften wie der Halong-Bucht und dem Mekong-Delta. Geheimnisvolle Tempelanlagen sowie das Herzstück des alten Khmer-Reichs in Kambodscha, Angkor Wat, werden Sie auch in ihren Bann ziehen!

Kontaktperson:

Pater Sal Mathew, Tel. 078 259 27 71



Kirchen

Reformierte Kirchgemeinde Dielsdorf



Sekretariat, Wehntalerstrasse 19
Tel. 044 853 18 09
sekretariat@kirche-dielsdorf.ch

Öffnungszeiten

Dienstag, Donnerstag, Freitag: 8.45–12 Uhr

Aktuelle Informationen:

www.kirche-dielsdorf.ch

Gottesdienste

**Sonntag, 4. Mai, 10 Uhr
Gottesdienst**

Pfarrer Francesco Mordasini
Organistin Valeria Christoffel

**Sonntag, 11. Mai, 10 Uhr
Familiengottesdienst am Muttertag**

Pfarrer Francesco Mordasini
Organist Alberto Rinaldi
mit der Timeless Band

**Sonntag, 18. Mai, 10 Uhr
Gottesdienst**

Pfarrer Francesco Mordasini
Organist Alberto Rinaldi

**Sonntag, 25. Mai, 10 Uhr
Konfirmationsgottesdienst**

Pfarrer Francesco Mordasini
Organist Alberto Rinaldi
mit der Timeless Band

**Donnerstag, 29. Mai, 10 Uhr
Gottesdienst an Himmelfahrt**

Pfarrer Francesco Mordasini
Organist Alberto Rinaldi

**Sonntag, 1. Juni, 10 Uhr
Gottesdienst**

Pfarrerinnen Elvira Bär-Haiges
Organistin Valeria Christoffel

Jeweils im Anschluss an die Gottesdienste in der reformierten Kirche Dielsdorf sind alle zum Kirchenkaffee eingeladen.



Konfirmanden-Unterricht

Dienstag, 6. Mai / Dienstag, 20. Mai
Konfirmation am Sonntag 25. Mai

Kontakt: Pfarrer Francesco Mordasini

Unti

2. & 3. Klasse
Mittwoch, 14. Mai, 13.30–15.30 Uhr

Club 4

Mittwoch, 7. Mai, 13.30–15.30 Uhr
Kontakt: Carolina Mordasini, Tel. 079 192 60 88

JuKi



5. & 6. Klasse
Freitag, 23. Mai, 17.30–19 Uhr
Kontakt: Carolina Mordasini, Tel. 079 192 60 88

Kolibri / Domino



Auffahrtslager
Donnerstag 29. Mai bis Sonntag 1. Juni
Kontakt: Cornelia Pryde, Tel. 079 488 92 91

Eltern-Kind-Singen



Für Eltern und Kinder (bis 5-jährig)
jeweils am Freitag, 9.30–11 Uhr
(ausser in den Schulferien)
in der reformierten Kirche

Kontakt: Sara Flury, Tel. 079 380 61 78

Ökumenisches Kontaktkafi

Offener Treff
Donnerstag, 15. Mai, 9.30 Uhr
Spielplatz Steinmaur

Kontakt: Alexa Marchetti, Tel. 044 853 18 29

Männerabend

Mittwoch, 21. Mai, ab 18.30 Uhr
Input und Austausch bei einem Essen im
Kirchgemeindehaus

Informationen und Anmeldung:
Pfarrer Francesco Mordasini, Tel. 079 872 34 10

Frauenkreis

Freitag, 23. Mai, 9–10.15 Uhr
im reformierten Kirchgemeindehaus

Kontakt: Carolina Mordasini

Event für Frauen

Syrischer Abend mit Ruskia
Freitag, 9. Mai, 19–21 Uhr
im reformierten Kirchgemeindehaus
Kontakt: Carolina Mordasini

Mittagsträff

Mittwoch, 14. Mai, 12 Uhr
im reformierten Kirchgemeindehaus
Alle sind zum gemeinsamen Zmittagessen
willkommen.
Kostenbeitrag: CHF 5

Kaffeepause

Mittwoch, 7. Mai, ab 14 Uhr
Mittwoch, 21. Mai, ab 14 Uhr
im reformierten Kirchgemeindehaus

Freie Gemeinde Dielsdorf

Schulstrasse 5
Tel. 079 706 93 33
www.fgd.ch



Aktuelle Informationen finden Sie auf
unserer Website:

www.fgd.ch



Unser Wochenprogramm

Sonntag, 10 Uhr
Gottesdienst

Montag, 20 Uhr
Gemeinde-Gebet

Freitag (14-täglich), 19.00 Uhr
Teenie

Samstag (14-täglich), 13.30 Uhr
Jungschar

Spezial-Aktivitäten für Mai
11. Mai 2025, 10 Uhr
Seminar-Sonntag mit Benedikt Peters

Müller
Gartengestaltung GmbH

Bei uns blühen Gartenbesitzer auf ...

Müller Gartengestaltung GmbH
Brunnwiesenstrasse 6
8157 Dielsdorf

Telefon 043 411 59 00
info@mueller-gartengestaltung.ch
www.mueller-gartengestaltung.ch

Röllin Vermietung diverse Fahrzeuge und Anhänger



Infos und Preise: www.auto-roellin.ch ... man kann uns mieten!

Das Fachgeschäft aus der Region für keramische Plattenbeläge und Cheminéeanlagen.

Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung rund um das Thema Feuer & Keramik.

Hilfiker Feuer & Keramik AG

Wehntalerstrasse 7, 8165 Schleinikon / ZH
Telefon 044 875 04 01, Fax 044 875 04 02
info@feuer-keramik.ch, www.feuer-keramik.ch



Planung, Bau und Pflege von Gartenanlagen



Michael Baumgartner
Eidg. dipl. Gärtnermeister

Baumgartner Grün AG
8157 Dielsdorf · 8153 Rümlang
Telefon 043 211 01 20
info@baumgartner-gartenbau.ch
www.baumgartner-gartenbau.ch



**EXKLUSIVE KINDERBETREUUNG AN BESTER LAGE
FÜR BABYS, KLEINKINDER UND KINDERGARTENKINDER**

Jeweils Mo. – Fr. 7.00–19.00 Uhr

Hofackerstrasse 6A | 8157 Dielsdorf
+41(0)44 597 27 22 | +41(0)77 211 12 51
kontakt@villareale.ch | www.villareale.ch



EKZ Eltop

EKZ Eltop AG

Filiale Dielsdorf
Wehntalerstrasse 33
8157 Dielsdorf
Direkt 058 359 45 80
dielsdorf@ekzeltop.ch

Elektroinstallation
Gebäudeautomation
Telematik/IT
Service 24h-Pikett

Nah. Schnell. Professionell.

Second Hand Shop FASHION mit Herz

SECOND HAND SHOP

Hinterdorfstrasse 25 / 8157 Dielsdorf

Der Fashion mit Herz Shop ist ein soziales Projekt des gemeinnützigen Vereins Ein Herz für Mitmenschen. Wir möchten gebrauchten, neuwertigen, aber auch fabrikneuen Kleidern eine zweite Chance geben. Auch grosse Grössen sind in unserem Shop zu finden.

www.fashion-mit-herz.com

Neue Öffnungszeiten ab September 23

Dienstag - Donnerstag
9.30 - 11.30 / 14.30 - 16.30
Jeden ersten Samstag im Monat
9.30 - 11.30

EIN PROJEKT DES VEREINS  Ein Herz für Mitmenschen



Herzlich willkommen!

Café mit Herz

Hinterdorfstrasse 23, 8157 Dielsdorf

Tel. 076 732 94 94

www.cafemitherz.com

Wir haben
für Sie geöffnet:

Mo-Fr 9:00 - 11:30 h
Mi & Do 14:00 - 17:00 h
jeden 1. Samstag im Monat
9:00 - 11:30 h



Online Frühstück buchen?
www.cafemitherz.com



Ein Projekt
des Vereins

 Ein Herz für Mitmenschen

Das Begegnungscafé für Körper, Seele und Geist

Notfall · Hilfe · Beratung

Ärztlicher Notfalldienst

Was tun im Notfall?

Erste Hilfe leisten ... Hausarzt anrufen ...
Hausarzt nicht erreichbar ... rufen Sie uns an!

Ärztefon 0800 33 66 55 **AERZTEFON**

Kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker

Hausarztpraxis Früebl

Schulstrasse 12, 8157 Dielsdorf
Tel. 044 853 37 37

Notfalltreffpunkt Dielsdorf

Mehrzweckhalle · Früeblstrasse 5

Adus-Klinik

Die private Klinik für teilstationäre und ambulante Chirurgie. Offen für alle Patient:innen (*allgemein, halbprivat und privat*).

Auskünfte über Tel. 044 854 64 90

Anfragen für Pflegeplätze

Gesundheitszentrum Dielsdorf
Anlauf- und Informationsstelle für das Alter
Breitestrasse 11 · 8157 Dielsdorf
Tel. 044 854 66 55

Apotheken-Notfalldienst

Apotheke zum Alten Gerichtshaus
Auch sonntags 9.30 bis 12.30 Uhr geöffnet!
Wehntalerstrasse 43 · 8157 Dielsdorf
Tel. 044 853 21 26 · Fax 044 853 21 27

Kantonale Apotheken-Notfallnummer
0900 55 35 55 (CHF 1.50/Min.)

Freipraktizierende Hebammen

Ambulante Geburt im Spital, anschliessende **Wochenbett-Betreuung zu Hause**

G. Maier 044 853 34 21
G. Rüdy 044 850 40 37
L. Valentini 044 854 09 45
V. Vogel 044 858 00 84

Hausgeburten

G. Maier 044 853 34 21

Geburtsvorbereitung

G. Rüdy 044 850 40 37
L. Valentini 044 854 09 45
V. Vogel 044 858 00 84

Leitung freipraktizierender Hebammen
Bezirke Dielsdorf / Bülach
G. Rüdy 044 850 40 37

Mütter- und Väterberatung in Dielsdorf

Jeden Freitagnachmittag
von 14 bis 15 Uhr auf Voranmeldung
von 15 bis 16 Uhr ohne Voranmeldung
im kjz Dielsdorf, Spitalstrasse 11, Dielsdorf
Leitung: Jolanda Garzotto, Mütter- und Väterberaterin

Telefonische Beratung: 043 259 81 50
Montag bis Freitag, 8.30 bis 11.30 Uhr
und 14 bis 16.30 Uhr

Kinder- und Jugendhilfzentrum (kjz) Dielsdorf

Mütter- und Väterberatung, Erziehungsberatung, Soziale Arbeit und Mandate
Spitalstrasse 11, 8157 Dielsdorf,
Tel. 043 259 81 50

Patiententransporte

Ambulanz

Schutz und Rettung Zürich, Tel. 044 411 11 11

bei Verkehrsunfällen

Kantonspolizei **Notruf 117**

Sanität

144
für alle medizinischen Notfälle

Psychiatrisches Ambulatorium

ipw · Tel. 052 264 32 50

Fahrdienst Dielsdorf

Doris Senn, Ortsvertretung und Einsatzleiterin
Fahrdienst Dielsdorf, Tel. 076 296 74 09
Fahrten sind **drei Tage im Voraus** anzumelden; deren Termine werden vom Montag bis Freitag von 8 bis 11 Uhr entgegengenommen (*Fahrten zu medizinisch-therapeutischen Terminen, Arzt, Spital, Therapie- und Kuraufenthalt*)

Spital Bülach

Tel. 044 863 22 11

Spitex Regional

Breitestrasse 11, 8157 Dielsdorf
Tel. 044 854 00 10
spitexregional@gzdielsdorf.ch



**Notfall
Hilfe
Beratung**

Neuanmeldung direkt über OPAN
via unsere Homepage:

<https://www.spitex-regional-dielsdorf.ch>



Tierarztpraxis Anubis GmbH

Regensbergstrasse 24, 8157 Dielsdorf
Tel. 044 853 03 05

TIXI · Fahrdienst für Menschen mit Behinderungen

Mühlezelgstrasse 15 · 8047 Zürich
Mo–Fr 9–12 | 13.30–16.30 Uhr

Tel. 044 404 13 80

(von der Gemeinde nicht subventioniert)

Todesfall

Bei Todesfall erreichen Sie das Bestattungsamt während der Büroöffnungszeiten über **Tel. 044 854 71 80**.

Ausserhalb dieser Zeiten wenden Sie sich an das **Bestattungsunternehmen Gerber Lindau** – während 24 Stunden – über die Telefonnummer 052 355 00 11.

Wasserversorgung Dielsdorf

Notfall-Nummer (24 Std.) 044 853 30 96,
der Wasserversorgung Dielsdorf

Zahnärztlicher Notfalldienst

Der zahnärztliche Notfalldienst für das Zürcher Unterland; unter der Woche ab 17 Uhr und an den Wochenenden und Feiertagen:
Tel. 0800 33 66 55

NOTRUF-NUMMERN

Polizei	117
Feuerwehr	118
Dargebotene Hand	143
Sanität	144
Tox (Vergiftungen)	145
Kinder-Notruf	147
Rega (Rettungsflugwacht)	1414



Für eine saubere Umwelt!

